

# Getting to Know... *Der Vorleser* by Bernhard Schlink

## Student Guide

For use with:  
★ **AQA:**  
AS & A Level  
★ **Edexcel:**  
AS & A Level  
★ **Eduqas:**  
A Level

[zigzageducation.co.uk](http://zigzageducation.co.uk)

**POD  
6591b**

Publish your own work... Write to a brief...  
Register at [publishmenow.co.uk](http://publishmenow.co.uk)

# Contents

<b>Students' Introduction .....</b>	
<b>Vor dem Lesen .....</b>	
Informationen über den Roman .....	
Der Schriftsteller: Bernhard Schlink .....	
Der kulturelle Hintergrund .....	
Vergangenheitsbewältigung .....	
<b>Während des Lesens .....</b>	
Erster Teil .....	
Zweiter Teil .....	
Dritter Teil .....	
<b>Nach dem Lesen .....</b>	
Themen .....	
Ort .....	
Die Beziehung zwischen Janina und Michael .....	
Personen .....	
Zitate .....	
Zeitstrahl .....	
Symbolik .....	
Stilmittel .....	
Zusammenfassung .....	
<b>Exam Section .....</b>	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# Student Introduction

This study guide has been created to help you research and understand Bernhard Schlink's *Der Vorleser*. Use this work in your written exam.

I have read this book many times and I have taught it for a number of years to my students. It is a wonderful book with many layers and many different facets for you to uncover. Each time you read it, you discover something new and wonderful. This book has in turn horrified me and shocked me and given me an amazing understanding for the dilemmas and situations of the characters as well as the historical context. You will still have to search deep inside yourself for the answers to some of the questions raised in the novel. I hope you enjoy the novel as much as I have over the years and I hope that this guide is the best you can in your exam.

The edition of the book used to prepare this resource was published by Diogenes in 2004.

The resource is divided into three sections:

## Before:

This introduces the novel and makes you do some research about the author. It also provides some key vocabulary to be able to critique a novel.

## During:

This section deals with the novel, chapter by chapter and part by part. There are questions to check your understanding of what you have read and vocabulary exercises for you to complete. There are also key vocabulary.

There are also questions to summarise each part of the book.

## After:

This section provides you with some exercises to help you understand the cultural context of the novel, to examine the themes in more detail. There are also some exercises on symbols and motifs and model essays for you to study in detail.

A web page containing all the links listed in this resource is conveniently provided on ZigZag Education's website at [zzed.uk/6591](http://zzed.uk/6591)

You may find this helpful for accessing the websites rather than typing in each URL.

Good Luck!

INSPECTION COPY



INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Informationen über den Roman

*Der Vorleser* wurde vom deutschen Schriftsteller Bernhard Schlink geschrieben und 1995 vom Verlag Diogenes veröffentlicht. Das Bild auf der Diogenes-Ausgabe wurde von Ernst Ludwig Kirschner gemalt und stellt den Nollendorfplatz in Berlin dar. Man kann *Der Vorleser* am besten als einen Roman in drei Teilen (mit 207 Seiten) beschreiben, der schon in vierzig Sprachen übersetzt wurde. Im Roman werden mehrere unerwartete Themen angesprochen. Es fängt mit einer ungewöhnlichen Liebesgeschichte an, befindet sich dann plötzlich in einem Gerichtssaal und entwickelt sich weiter in einer Untersuchung von Vergangenheitsbewältigung, Verbrechen, Verantwortung, Erlösung und Schuld. 1997 erschien der Roman in den USA als *The Reader* und wurde 2007/2008 mit Kate Winslett und David Kross in dem Film *The Reader* verfilmt.

### Beantworten Sie die folgenden Fragen:

1. Wie heißt der Roman?
2. Wie heißt der Schriftsteller?
3. Wann wurde der Roman veröffentlicht?
4. Wer malte das Bild auf der Titelseite?
5. Welcher Platz wurde dargestellt?
6. In wie viele Sprachen wurde der Roman übersetzt?
7. Wie viele Seiten hat der Roman?
8. Wie viele Teile hat der Roman?
9. Welche Adjektive werden benutzt, um die Themen zu beschreiben?
10. Welche Themen werden angesprochen?
11. Wie heißt die amerikanische Ausgabe?
12. Wann wurde der Roman in Amerika veröffentlicht?

### Zum Diskutieren

Was erwarten Sie, wenn Sie sich die Titelseite dieses Romans anschauen?

Was für eine Art Roman ist es? Was meinen Sie?

INSPECTION COPY

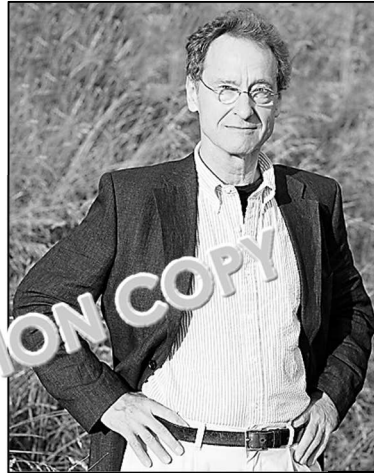
COPYRIGHT  
PROTECTED





## Der Schriftsteller: Bernhard Schlink

Recherchieren Sie im Internet. Wer ist Bernhard Schlink?



 Go to [zzed.uk/6591](https://zzed.uk/6591)

Geburtsdatum: .....

Geburtsort: .....

Ausbildung: .....

Wohnort: .....

Beruf: .....

Andere Werke: .....

### Zum Diskutieren

Warum meinen Sie, hat Schlink so lange gewartet, um die Themen von Konzentration und Vergangenheitsbewältigung zu bearbeiten?

Warum ist es ein wichtiges Thema für die Deutschen? Was meinen Sie?

Wie relevant ist das Thema heute?



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



# Der kulturelle Hintergrund

## Konzentrationslager

Sehen Sie sich die Karte der Konzentrationslager (KZs) des Dritten Reiches an:



Wählen Sie ein KZ aus und recherchieren Sie. Machen Sie eine ähnliche Tabelle, für Sie dann eine kurze Zusammenfassung mithilfe Ihrer Ergebnisse.

Beispiel:

Name?	Dachau
Wo?	Südwestdeutschland, in der Nähe von München
Von wann bis wann?	März 1933 bis April 1945
Menschen dort inhaftiert?	200.000
Menschen dort gestorben?	41.500
Besucher jährlich?	800.000

z. B. Das Konzentrationslager Dachau liegt in Südwestdeutschland, nicht weit von München. Es wurde am 1. März 1933 und April 1945. In dort 200.000 Menschen inhaftiert und ungefähr 41.500 Menschen dort gestorben. Das Lager wurde am 1. April 1945 nach der Machtübernahme 1933 auf dem Gelände einer Munitionsfabrik gebaut. Es wurde systematisch angelegt und diente als Prototyp für andere Lager. Am 29. April 1945 wurde das Lager von amerikanischen Soldaten befreit. Heutzutage kommen ungefähr 30.000 Besucher jährlich zur KZ-Gedenkstätte Dachau.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



Nützliche Vokabeln, um eine Kritik zu schreiben:  
Füllen Sie die Tabelle aus!

	novel	
die Erzählung		geschrieben werden
	writer	
der Autor		der Teil
	work	
der Erzähler		die Geschichte
	first-person narrator	
erzählen		am Anfang
	at the end	
die Handlung		die Bedeutung
	theme/subject	
der Hintergrund		die Vergangenheit
	the future	
der Zeitstrahl		das Endergebnis

INSPECTION COPY

das Werk	meaning	final outcome	am Ende
der Charakter	the past story / history	narrative	das Kapitel
der Roman	die Kritik	background	die Zukunft
at the beginning	die Überraschung	der Schriftsteller	author
narrator	to tell a story	plot	das Thema
to be written	darstellen		

## Vergangenheitsbewältigung

Forschen Sie nach!

Was bedeutet Vergangenheitsbewältigung? Was stellt dieses Denkmal dar? Wie finden Sie dieses Denkmal?

Nützliche Webseiten

Go to [zzed.uk/6591](https://zzed.uk/6591)



COPYRIGHT  
PROTECTED



## Erster Teil


### Kapitel 1

1. Mit welchem Satz fängt der Roman an? Wie fühlen Sie sich, wenn Sie diesen Satz lesen?
2. Was ist Gelbsucht?
3. Wo wohnt der Erzähler?
4. Wie lange war er krank? Ist es wichtig, dass er krank ist? Was meinen Sie?
5. Wo wohnte die Frau, die ihm geholfen hat?
6. Wie hat sie ihm geholfen? Welche Wörter werden benutzt um ihr Benehmen zu beschreiben?
7. Warum ist es wichtig, dass der Erzähler nicht unbedingt freiwillig zum Haus in die Stadt kommt? Was meinen Sie?
8. Vokabeln: Was sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im ersten Kapitel.

	jaundice	
	blackbird	
	powerful	
	to throw up / vomit	
	distaste/revulsion	
	to be ashamed	
	saw	
	shavings	
	to splash	
	bucket	

9. Im ersten Kapitel lernen wir zwei Personen kennen. Was lernen wir über sie? Schreiben Sie die Wörter, die in diesem Zusammenhang benutzt werden können.

#### Person A

	
---	--

10. Schreiben Sie eine Zusammenfassung von Kapitel 1 in ungefähr 80 Wörtern.
11. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Kapitel 2

1. Beschreiben Sie das Haus von „heute“.
2. Beschreiben Sie das Haus in der Bahnhofstraße von „damals“.
3. Was stellen Sie über die Unterschiede zwischen den beiden Beschreibungen fest?
4. Was bedeuten diese Beschreibungen für den Erzähler? Was meinen Sie?
5. Wie stellte der Erzähler das Treppenhaus dar?
6. Beschreiben Sie seine Träume. Warum sind sie wichtig? Forschen Sie nach. Was träumen?
7. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.
8. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

<b>das Stockwerk</b>		<b>herrschaftlich</b>
<b>das Treppenhaus</b>		<b>düster</b>
<b>der Erker</b>		<b>taub</b>
<b>ausbauen</b>		<b>stumm</b>
<b>verzichten</b>		<b>umkehren</b>
<b>schneckenförmig</b>		<b>eintreten</b>
<b>wahrnehmen</b>		<b>die Klinke</b>
<b>(sich) vorstellen</b>		<b>einfallen</b>
<b>gemustert</b>		<b>begegnen</b>
<b>der Läufer</b>		<b>ergreifen</b>

## Kapitel 3

1. Wie heißt die Frau?
2. In welchem Stock wohnt sie?
3. Wie ist das Treppenhaus wirklich? Warum meinen Sie, ist es wichtig, dass das verglichen mit Michaels Vorstellungen ist?
4. Warum ist die Beschreibung der Wohnung so wichtig? Erklären Sie?
5. Was macht Frau Schmitz, als sie der Erzähler beschreibt? Wie finden Sie das?
6. Beschreiben Sie Frau Schmitz.



**COPYRIGHT  
PROTECTED**



7. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	indecisive	
	possessed	
	past/gone	
	string	
	to stretch	
	to smell	
	cleaning material	
	probably	
	to compose	
	to repeat	

8. Was erfahren wir über die beiden Figuren in diesem Kapitel? Machen Sie eine Liste, um sie zu beschreiben.

a. der Erzähler

b. Frau Schmitz

9. Schreiben Sie eine Zusammenfassung von Kapitel 3 in ungefähr 80 Wörtern.  
10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

#### Kapitel 4

- Warum muss der Erzähler warten?
- Was muss Frau Schmitz noch machen?
- Wo wartet der Erzähler?
- Wo ist Frau Schmitz und was macht sie? Wie finden Sie ihr Benehmen?
- Warum rennt der Erzähler weg? Was meinen Sie?
- Warum rennt der Erzähler weg? Was meinen Sie?
- Was verstehen Sie unter der Wortgruppe „die Begegnung zwischen Küche und ...“?
- Wie alt ist der Erzähler?
- Wie alt ist Frau Schmitz? Was denkt der Erzähler? Wie finden Sie den Altersunterschied?
- Worum bittet der Erzähler seine Freundinnen „Jahre später“?
- Wie interpretieren die Freundinnen diese Bitte?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



12. Warum ist es bei Frau Schmitz anders?
13. Wie beschreibt der Erzähler die Verführung von Frau Schmitz?
14. Vokabeln – Wie heißt ... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

der Spalt		üppig
das Unterkleid		auffallen
die Lehne		bitten
raffen		die Strapse
die Ferse		die Spitzen
befestigen		kokett
umhüllen		posieren
		schwerfällig
tadelnd		zusammenreimen
souverän		auflösen

15. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 5

1. Wie viel Zeit ist inzwischen vergangen?
2. Wie ist diese Woche für den Erzähler?
3. Warum helfen die Besuche seiner Freunde nicht? Was denken Sie darüber?
4. Wie sind seine Träume? Wie finden Sie sie?
5. Warum ist er zurückgegangen? Was meinen Sie?
6. Vokabeln – Füllen Sie die Tabelle aus.

ablenken		
	exertion	schelten
verwünschen		
	to ruin	die Begierde
die Wahrnehmung		
	desire	die Tat
nachlassen		
	conscience	vernünftig
feucht		

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 6

1. Was macht der Erzähler, als er herausfindet, dass Frau Schmitz nicht zu Hause ist?
2. Wie finden Sie sein Benehmen?
3. Wie ist Frau Schmitz angezogen? Was macht sie von Beruf?
4. Was soll der Erzähler für sie machen? Wie finden Sie ihre Bitte?
5. Was passiert im Keller?
6. Was macht Frau Schmitz, als der Erzähler die Kohleneimer hochträgt? Warum?
7. Wie finden Sie ihr Benehmen?
8. Was macht sie, während er badet?
9. Welche Wörter werden benutzt, um seine Gefühle zu beschreiben?
10. Was passiert danach? Was denken Sie darüber?
11. Vokabeln: Wie heißen diese Wörter auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

<b>angelehnt</b>		<b>verhalten</b>
<b>erleichtert</b>		<b>glucksen</b>
<b>flau</b>		<b>behaglich</b>
<b>ausgeführt</b>		<b>nackt</b>
<b>verschont</b>		<b>überwältigt</b>
<b>enttäuscht</b>		<b>selbstverständlich</b>
<b>entschlossen</b>		<b>das Berühren</b>
<b>gleichmäßig</b>		<b>genügen</b>
<b>verärgert</b>		<b>das Erforschen</b>
<b>spöttisch</b>		<b>ersticken</b>

12. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 7

1. Warum meint der Erzähler, er habe sich in die Frau verliebt?
2. Warum meinen Sie ist es wichtig, dass die Erzählung aus seiner Kindheit zurückgeht?
3. Warum will der Erzähler zum Schluss zurückkehren? Wie glauben Sie, hat Michael sich verhalten?
4. Wie erklärt er seine Entscheidung für die Führung seiner Familie?
5. Woher wissen Sie, dass seine Geschwister ihm nicht glauben?
6. Forschen Sie nach: Die Stadt, in der sie wohnen, wird nie erwähnt, aber die Stadt gibt Hinweise darauf wo sie wohnen. Wo liegt sie? Warum ist sie nie genannt?
7. Wie viel älter ist sein Bruder?
8. Wie lange soll er noch zu Hause bleiben?
9. Was macht sein Vater vom Beruf?
10. Wie behandelt der Vater seine Familie? Was meint der Erzähler? Wie finden Sie das?
11. Wie beschreibt der Erzähler den Abend bei der Familie?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





12. Was hat der Vater bemerkt? Wie interpretieren Sie das?
13. Was sagt der Vater dazu?
14. Vokabeln: Finden Sie die Vokabeln auf Deutsch. Finden Sie die Wörter im Kap

	to long for	
	to feel, sense	
	to satisfy	
	to settle in	
	spoiled	
	to be late	
	to boast	
	to get lost	
	to hitch-hike	
	to snort	

15. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 8

1. Was bedeutet „Frühschicht“?
2. Was macht der Erzähler?
3. Was machen der Erzähler und die Frau?
4. Wann gibt es bei ihm zu Hause Mittagessen?
5. Wie glauben Sie hat sich Michael beim Duschen gefühlt?
6. Wer übernimmt die Kontrolle beim Duschen und beim Lieben? Ist das wichtig?
7. Wie heißt die Frau mit Vornamen?
8. Warum denkt der Erzähler, dass die Frau seinen Name schon kennt? Wie finde
9. Wie heißt der Erzähler?
10. Was denkt Hanna wie alt Michael sei? Wie findet er das?
11. Warum wird Michael sitzenbleiben?
12. Was macht Hanna, als sie erfährt, dass Michael die Schule schwänzt?
13. Was denkt Hanna über ihre Arbeit als Schaffnerin? Wie finden Sie das?
14. Wie lang
15. Wie glauben Sie hat sich Michael gefühlt?
16. Was für eine Schicht hat Hanna ab morgen?
17. Übersetzen Sie: „Oder wollte sie keinen Versager zum Geliebten?“ (S.37)

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



18. Vokabeln: Wie heißt ... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

Frühschicht		misstrauisch
schwänzen		achten
peinlich		sitzenbleiben
der Geruch		versäumt
zärtlich		lochen
das Vergnügen		schlenkern
ergreifen		baumeln
der Besitz		die Zange
alt		abhängig
alte		kränken

19. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 9

1. Wo ist Hanna aufgewachsen? Forschen Sie nach. Wo liegt das? Was denken Sie?
2. Hat sie Familie?
3. Wie alt ist Hanna?
4. Recherchieren Sie: Michael redet von Charakteren aus verschiedenen Romanen. Welche Bedeutung geben Sie diesen Romanen?
5. Was ist der Plan für Ostern?
6. Wie sieht die Unterkunft aus? Ist das wichtig? Was meinen Sie?
7. Wie findet Michael heutzutage eine sechsunddreißig-jährige Frau?
8. Wie findet er heutzutage einen fünfzehn-jährigen Jungen? Wie finden Sie das?
9. Welche Eigenschaft hat Hanna Michael gegeben?
10. Was liest Michael Hanna zuerst vor?
11. Welches deutsche Werk liest er ihr als erstes vor? Warum ist das wichtig? Was denken Sie?
12. Wie sind die Treffen danach?
13. Wie fühlt sich Michael am Ende des Fortschritts?



**COPYRIGHT  
PROTECTED**



14. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

<b>der Rückblick</b>		<b>verteidigen</b>
	to spoil	
<b>die Wahrheit</b>		<b>staunen</b>
	loyalty	
<b>der Eifer</b>		<b>die Göre</b>
	sadness	
<b>das Versprechen</b>		<b>beifällig</b>
	extract	
<b>die Dämmerung</b>		
	to plot	

15. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 10

1. Wann passiert diese Straßenbahnfahrt?
2. Welche Schicht hat Hanna?
3. Was macht Michael?
4. In welchen Wagen steigt er ein?
5. Warum? Was will Michael? Was denken Sie darüber?
6. Wo ist Hanna?
7. Was passiert dann? Wie finden Sie das?
8. Wie fühlt sich Michael? Welche Wörter werden benutzt, um seine Gefühle zu beschreiben?
9. Was macht er?
10. Beschreib die Begegnung zwischen Hanna und Michael, als Hanna nach Hause kommt.
11. Was passiert dann?
12. Wie wird die Situation gelöst?
13. Was denkt Michael später über Hannas Benehmen? Was denken Sie darüber?

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



14. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

<b>Zögern</b>		<b>vergebens</b>
<b>scherzen</b>		<b>angreifen</b>
<b>blass</b>		<b>die Absicht</b>
<b>die Sträucher</b>		<b>schieflaufen</b>
<b>gelegentlich</b>		<b>das Verhalten</b>
<b>geschottet</b>		<b>unberührt</b>
<b>die Senke</b>		<b>unbeteiligt</b>
<b>das Nachspiel</b>		<b>verzeihen</b>
<b>erleichtern</b>		<b>das Machtspiel</b>
<b>die Beteuerung</b>		

15. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 11

- Was hat Michael seinen Eltern gesagt, damit er mit Hanna wegfahren konnte? Eltern das erlauben?
- Wie finanziert er die Reise?
- Wer soll die ganze Reise planen?
- Wer kümmert sich um die Richtungen und Straßen? Wie finden Sie das?
- Wer trägt in den Gasthöfen in die Meldezettel aus?
- Wer liest die Speisekarte und wählt das Essen aus?
- Was denken Sie dazu? Welche Fragen stellen Sie sich?
- Was passiert in Amorbach?
- Was denken Sie dazu? Welche Fragen stellen Sie sich?
- Was sind die Folgen von diesem Streit? Was meint Michael?
- Wie finden Sie Michaels Gedicht?
- Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	<b>reproach</b>	
	<b>stamp collection</b>	
	<b>indifference</b>	
	<b>indifferent</b>	
	<b>excited</b>	
	<b>spoke</b>	
	<b>registration card</b>	
	<b>fury</b>	
	<b>to touch</b>	
	<b>to split</b>	

13. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 12

1. Welches Problem hat Michael in den letzten Ferienwochen?
2. Welchen Preis muss er zahlen?
3. Warum war das ein Problem für ihn?
4. Was soll er machen? Wie finden Sie das?
5. Beschreiben Sie Michaels Bilder von Hanna. Diskutieren Sie ihre Bedeutung!
6. Wie fühlt sich Hanna in Michaels Haus?
7. Was gibt Michael Hanna?
8. Beschreiben Sie das neue Bild von Hanna. Was denken Sie über dieses Bild?
9. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

	lie	
 sen		<b>schlendern</b>
	remarkable	
<b>verantwortungsbewusst</b>		<b>der Widerschein</b>
	trustworthy	
<b>die Rechenschaft</b>		<b>abschlagen</b>
	pack	
<b>versetzt</b>		<b>der Träger</b>
	herringbone	
<b>klauen</b>		<b>strahlen</b>

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 13

1. Nennen Sie zwei Unterschiede in Michaels neuem Schuljahr.
2. Wie heißt seine Nachbarin?
3. Auf welche Weise unterscheidet sich Michael von den meisten seiner Mitschüler?
4. Wie ist seine Beziehung zu Hanna im Moment?
5. Was machen sie gerade in der Klasse?
6. An welche Figur aus der Ordnung denkt Michael?
7. Was ist sein Problem? Was denken Sie darüber?



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



8. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

der Einschnitt		der Pult
aufnehmen		das Podest
zuweisen		schweifen
ausweichen		zuwenden
anhimmeln		übersetzen
bewältigen		sich zurechtfinden
kläglich		sich aufziehen
zurückweisen		stottern
erniedrigen		unsterblich
das Geleiste		der Wuchs

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 14

1. Womit vergleicht Michael seine Beziehung zu Hanna?
2. Mit welchem Roman beschäftigen sie sich?
3. Was ist anders bei Hannas Reaktion zu „Krieg und Frieden“?
4. Welche Kosenamen erfindet Hanna für Michael?
5. An welches Tier denkt Michael, wenn er an Hanna denkt? Warum ist das wichtig?
6. Wie reagiert Hanna zuerst?
7. Was macht Michael, das nicht normal ist? Was denken Sie darüber?
8. Warum hat Michael keine Angst mit Hanna ins Theater zu gehen?
9. Was ist das Problem mit seinem Geburtstag im Juli?
10. Wovor hat er aber immer noch Angst? Wie finden Sie das?
11. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	to glide	
	to smash to pieces	
	fuselage	
	perilous	
	gliding flight	
	to access	
	to spend some time	
	nickname	
	puppy	
	pebble	

12. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 15

1. Wie verrät Michael Hanna? Glauben Sie, dass er Hanna wirklich verrät?
2. Womit vergleicht Michael seine Beziehung zu Hanna hier? Was denken Sie darüber?
3. Welche Möglichkeit hat er hier?
4. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

<b>verraten</b>		<b>die Vertrautheit</b>
	secret	
<b>preisgeben</b>		<b>das Gewissen</b>
	to confess	
<b>offenbaren</b>		<b>zugleich</b>
	to withhold	
<b>verleugnen</b>		<b>austauschen</b>
	to detract	
<b>entwickeln</b>		<b>knattern</b>
	social intercourse	

5. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 16

1. Welchen Platz hat Michael in Hannas Leben? Was meint er?
2. Worüber wundert er sich?
3. Recherchieren Sie: Welcher Film wird hier beschrieben? (S.76) Warum ist das wichtig?
4. Welches Filmzitat benutzt Hanna?
5. Wie ist Hannas Stimmung? (S.76) Wie finden Sie das?
6. Was ist merkwürdig beim Vorlesen?
7. Was macht Michael nach dem Liebhaben?
8. Was denkt er über seine Freunde?
9. Wen sieht Michael im Schwimmbad?
10. Beschreiben Sie die Szene.
11. Beschreiben Sie Ihre eigene Idee von Hanna. Diskutieren Sie ihre Bedeutung!

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



12. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

sich begnügen		sonderbar
vermessen		quälen
ausweichen		unwirsch
fegen		zerspringen
auflesen		die Schwüle
zufällig		die Hingabe
eigentümlich		ertrinken
wahllos		lächerlich
keine Ahnung		nichtig
unbegreifbar		verfliegen

13. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 17

1. Mit welchem Satz fängt dieses Kapitel an?
2. Was fällt ihm auf? Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
3. Was erfährt er von der Straßenbahngesellschaft?
4. Welche Nachricht bekommt er vom Eigentümer des Hauses?
5. Was hört er zudem von der Personalabteilung der Straßenbahngesellschaft? Was?
6. Was erfährt Michael vom Einwohnermeldeamt?
7. Wie geht es Michael? Warum? Was denken Sie darüber?
8. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	usual	
	employed	
	to accompany	
	to move out	
	furniture	
	administration	
	personnel department	
	anxious	
	punctually	
	replacement	

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





## Erster Teil Zusammenfassung

Alle aktiven Verben fehlen. Finden Sie die richtigen Verben aus dem Kasten unten und benutzen sie.

Zufällig \_\_\_\_\_ der fünfzehnjährige Michael Berg im Oktober die  
Straßenbahnschaffnerin Hanna Schmitz, als er krank vor ihrem Haus \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ eine sonderbare Liebesaffäre, die Hanna \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ fast immer bei ihr zu Hause und \_\_\_\_\_  
Duschen, Liebhaben und Beieinanderliegen. Michael \_\_\_\_\_ Hanna  
Zu Ostern \_\_\_\_\_ Hanna und Michael mit dem Fahrrad weg. Sie  
Mutter und \_\_\_\_\_ Großeltern, aber Michael \_\_\_\_\_ alles plan  
\_\_\_\_\_, als Michael Frühstück holen \_\_\_\_\_ o  
\_\_\_\_\_, ist Hanna wütend, weil sie \_\_\_\_\_, er  
\_\_\_\_\_ einen Zettel mit einer Erklärung hinterlassen, aber der Ze  
nicht mehr da. Im neuen Schuljahr \_\_\_\_\_ Michael zum ersten M  
Jetzt, wo er sexuelle Erfahrungen \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
umgehen. Michael \_\_\_\_\_ aber niemandem von Hanna und dan  
dass er Hanna \_\_\_\_\_. Hanna \_\_\_\_\_ sehr auf  
\_\_\_\_\_ sie im Schwimmbad, als Michael bei seinen Freunden \_\_\_\_\_  
Er \_\_\_\_\_ nicht sofort zu ihr gegangen und dann \_\_\_\_\_  
verschwunden. Am nächsten Tag \_\_\_\_\_ Michael heraus, dass H  
\_\_\_\_\_ ohne eine Anschrift zu hinterlassen. Sie \_\_\_\_\_  
obwohl ihr angeboten \_\_\_\_\_ zur Fahrerlaubnis ausgebildet zu werde  
\_\_\_\_\_, sie \_\_\_\_\_ aufgrund seines Verrats we  
\_\_\_\_\_ und er tief schuldig.

bleiben	muss	fahren	streiten	liest	geht
wird	denkt	hat	besucht	kann	beginnen
verrät	ist	erscheint	sitzt	findet	wurde
trifft	kontrolliert	glaubt	sind	besitzt	bestehen

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Erster Teil – Verständnisfragen

1. Meinen Sie, dass es wichtig ist, dass Michael krank war?
2. Wie lange dauert seine Beziehung zu Hanna an?
3. Was stellen Sie über die Länge des ersten Teils fest?
4. Welches Problem hat Michael in der Schule?
5. Wie ist es Michael gelungen, dieses Problem zu lösen?
6. Was stellt Michael über Hannas Reinlichkeit fest?
7. Warum ist Hannas Benehmen sonderbar?
8. Warum denkt Michael, dass er Hanna verrät?

## Zweiter Teil

### Kapitel 1



1. Was fällt Ihnen am Zeitstrahl dieses Kapitels auf?
2. Wie lässt sich dieses Kapitel mit dem ganzen ersten Teil des Romans vergleichen?
3. Wie beschreibt Michael diese Jahre?
4. Was studiert er an der Universität?
5. Wie war das Leben für ihn?
6. Wenn er weiter darüber nachdenkt, was fehlt ihm?
7. Was denkt ein Lehrer über Michaels Benehmen?
8. Was lernen wir über Sophie?
9. Was passiert zwischen Michael und Sophie? Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
10. Was bemerkt Michael?
11. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	lookout	
	shape	
	to get used to	
	to open	
	to grope	
	to accompany	
	effortless	
	confusion	
	to weigh	

12. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 2

1. Mit welchem Satz fängt dieses Kapitel an?
2. Wie ist Ihre Reaktion?
3. Warum ist Michael in einem Gerichtssaal?
4. Was wurde im Seminar diskutiert?
5. Was denkt Michaels Generation über KZ-Wächter? Wie finden Sie das?
6. Was ist mit Michaels Vater während der Nazizeit passiert?
7. Forschen Sie nach. Wer war „Spinoza“?
8. Aus welchem Grund hat sich Michael zum Seminar angemeldet? Was denken Sie?
9. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Suchen Sie ein Wörterbuch.

der Gerichtssaal		ausstoßen
der Prozess		die Wehrmacht
einschlägig		der Dozent
auswerten		anklagen
widerlegen		befremden
der Scherge		abstoßend
der Wächter		schlicht
das Recht		die Neugierde
die Gelehrsamkeit		die Täterschaft
die Aufarbeitung		die Teilnahme

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 3

1. Was erfahren Sie über die Reise zum Gericht und Gerichtssaal?
2. Wann erkannte Michael Hanna?
3. Was fühlt Michael?
4. Wo wurde Hanna geboren?
5. Forschen Sie nach: Wo liegt das? Informieren Sie sich darüber. Diskutieren Sie.
6. Was kann Hanna nicht beantworten?
7. Was passierte während der Arbeit bei Siemens?
8. Was denken Sie: War Ihnen so was schon bekannt? Wie finden Sie das?
9. Wie ist Hannas Verteidiger?
10. Hilft das Hanna?
11. Welche Arbeit übte Hanna bei der SS aus?
12. Wo war sie tätig?
13. Wo war sie am Ende des Krieges?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



14. Wie lange war sie in Michaels Heimatstadt?
15. Was ist merkwürdig daran?
16. Was will Hannas Verteidiger an diesem Tag erreichen?
17. Wie reagiert Michael darauf?
18. Aus welchen Gründen wird der Antrag abgelehnt? Was denken Sie darüber?
19. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

der Befangenheitsantrag		der Richter
	defence lawyer	
die Vernehmung		aufrufen
	berendant	
		der Vorarbeiter
	exhilarated	
bewähren		der Bedacht
	clerk	
das Schwurgericht		die Fluchtgefahr
	to sit	

20. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 4

1. Warum wundern sich die anderen Studenten? Wie finden Sie das?
2. Wie benimmt sich Hanna während des Prozesses?
3. Wie wirkt das?
4. Wie unterscheidet sich ihr Benehmen von dem der anderen Angeklagten? Was?
5. Wie sitzt Hanna während des Prozesses?
6. Wie fühlt sich Michael?
7. Was merkt Michael bei anderen Beteiligten?
8. Was ist der Grund dafür?
9. Warum kommt Israel in Frage?
10. Welche große Frage stellt sich Michael? Diskutieren Sie ihre Bedeutung!
11. Übersetzen Sie: „Entsetzen, Scham und Schuld.“

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



12. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

auslassen		poltern
hochmutig		die Schöffen
verleumdet		der Opfer
die Erwiderung		einwenden
ringen		begreifen
misslingen		das Entsetzen
kneifen		die Scham
die Spritze		die Schuld
die ...		verstummen
...ren		bestrafen

13. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 5

1. Wie viele Angeklagte gibt es?
2. Warum werden sie angeklagt? (Nennen Sie zwei Gründe.) Was denken Sie darüber?
3. Wie viele Überlebende gibt es?
4. Wer ist in Israel?
5. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	reading	
	facts	
	contrary to law	
	culpably	
	to transfer	
	to replace	
	incurable	
	to make oneself scarce	
	untraceable	
	to survive	

6. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 6

1. Wie läuft die Verhandlung laut Michael für Hanna? Warum?
2. Was sagt der Vorsitzende dazu?
3. Welchen wichtigen Beweis sollen alle Beteiligten schon gelesen haben? Was da
4. Was hat Hanna schon unterschrieben?
5. Welche Wörter werden benutzt, um Hannas Benehmen zu beschreiben?
6. Was versteht Hanna nicht? Was meinen Sie ?
7. Was ist das Problem mit ihrem Anwalt?
8. Wie fand laut Hanna die Selektionen statt?
9. Was wussten die Aufseherinnen über die Folgen der Selektionen?
10. Welche Frage stellt Hanna dem Vorsitzenden?
11. Was meint sie damit? Was meinen Sie?
12. Wie antwortet der Vorsitzende?
13. Wie wirkt seine Antwort?
14. Welche zweite Frage stellt Hanna?
15. Wie wirkt diese Frage? Wie finden Sie das?
16. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

	objection	
<b>erheben</b>		<b>dringen</b>
	to be correct	
<b>beharrlich</b>		<b>das Strafverfahren</b>
	to pin on	
<b>der Vorwurf</b>		<b>die Masche</b>
	to contradict	
<b>die Verurteilung</b>		<b>der Ernst</b>
	acquittal	
<b>der Pflichtverteidiger</b>		<b>enttäuscht</b>

17. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 7

1. Was ärgert Sie an den anderen Angeklagten?
2. Wie stark war der Beweis gegen Hanna und die anderen Angeklagten? Diskutieren Sie.
3. Welche Strategie benutzten die Verteidiger der anderen Angeklagten?
4. Woran erinnert sich die Tochter?
5. Wie waren diese Lieblinge?
6. Was passierte zwischen Hanna und diesen Mädchen?
7. Was denken Sie: War Ihnen so was schon bekannt? Warum ist das wichtig? Was
8. Was macht Hanna dann? Wie finden Sie das?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



9. Wie sieht sie aus?
10. Was erkennt Michael in ihrem Gesicht?
11. Was denkt Michael über Hannas Benehmen im Lager? Was denken Sie darüber?
12. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	willingness	
	to admit	
	favourable	
	to attack	
	to dispute	
	command	
	to pretend	
	to swing	
	force	
	exonerating	

13. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 8

1. Warum muss Michael das Buch auf Englisch lesen?
2. Was erkennt Michael auch Jahre später an dem Stil des Buches?
3. Was erfährt er über Hanna in dem Buch?
4. Was fragt er sich? Was denken Sie darüber?
5. Wie überlebten die Mutter und die Tochter?
6. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

<b>die Fassung</b>		<b>die Stute</b>
<b>zugänglich</b>		<b>grausam</b>
<b>mühsam</b>		<b>unbeherrscht</b>
<b>das Unterfangen</b>		<b>das Elend</b>
<b>beherrschen</b>		<b>hetzen</b>
<b>komplex</b>		<b>der Todestrab</b>
<b>das Mitleid</b>		<b>das Obdach</b>
<b>durchtrieben</b>		<b>die Scheune</b>
<b>die Nüchternheit</b>		<b>der Sud</b>
<b>die Gewissenhaftigkeit</b>		<b>die Empore</b>

7. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Kapitel 9

1. Mit welcher Frage beschäftigt sich der vorsitzende Richter?
2. Welche Informationen kann man den SS-Akten entnehmen?
3. Was sagen die anderen Angeklagten dazu?
4. Was ist Hannas Antwort auf die Frage, warum sie die Tür nicht aufgemacht hat?
5. Wer hat laut Hanna den Bericht geschrieben?
6. Warum gibt Hanna zu, den Bericht geschrieben zu haben? Was meinen Sie?
7. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

	impact	
verwundet		erschießen
	to look after	
halten		vorstellen
	report	
erwähnen		überlegen
	transgression	
unterbinden		die Schrift
	to rampage	
vertuschen		zunehmend

8. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 10

1. Was wird Michael plötzlich klar? Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
2. Was kann dadurch erklärt werden? Was denken Sie darüber?
3. Was fragt sich Michael immer noch?
4. Was kann Michael verstehen, aber auch nicht verstehen?
5. Was ist Michael jetzt über Hannas Verlassen seiner Heimatstadt klar geworden?
6. Wie ändert sich Michaels Schuld jetzt?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





7. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	to envisage	
	to remember	
	to miss	
	slightly	
	diversity	
	bold	
	to uncover	
	secret	
	to separate	
	because of that	

8. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 11

- Was ist jetzt leichter für die anderen Angeklagten?
- Wie hilfreich sind die Dorfbewohner für Hanna und die anderen?
- Wie ist Hannas Verhalten jetzt? Was denken Sie darüber?
- Was ist die Wirkung auf das Gericht?
- Wie hat sich Michaels Rolle verändert?
- Was will er machen? Wie finden Sie das?
- Was hofft er dabei?
- Welche Vergleiche zieht er?
- Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

<b>bedrängen</b>		<b>der Teilnehmer</b>
<b>zwingen</b>		<b>die Analphabetin</b>
<b>bestätigen</b>		<b>die Unbelehrbarkeit</b>
<b>widerlegen</b>		<b>die Uneinsichtigkeit</b>
<b>der Zorn</b>		<b>die Dreistigkeit</b>
<b>anstoßen</b>		<b>beeinträchtigt</b>
<b>feig</b>		<b>die Selbstdarstellung</b>
<b>straff</b>		<b>fesseln</b>
<b>die Heftigkeit</b>		<b>lähmen</b>
<b>befremden</b>		<b>sich entfalten</b>

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.


INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 12

1. Warum will Michael mit seinem Vater über Hannas Situation reden? Was denkt er?
2. Wie ist Michaels Verhältnis zu seinem Vater?
3. Was rät ihm sein Vater?
4. Was hält Michael davon? Wie finden Sie das?
5. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

<b>beschließen</b>		<b>die Rechtfertigung</b>
	uncommunicative	
<b>verdorren</b>		<b>trösten</b>
	conversation	
 <b>erleichtern</b>		<b>erleichtern</b>
	to knock	
<b>das Gehäuse</b>		<b>durchschauen</b>
	to gaze	
<b>belehren</b>		<b>gegenübertreten</b>
	to anger	

6. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 13

1. Was passiert in diesem Kapitel im Gericht?
2. Wie lange dauerte die Vernehmung?
3. Was sollen der Richter und die Staatsanwälte mit der übrigen Zeit machen?
4. Was soll Michael während dieser Zeit machen?
5. Was ist das Problem dabei?
6. Beschreiben Sie das näher. Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
7. Was hält Michael von seinen Gedanken?



**COPYRIGHT  
PROTECTED**



8. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

verbinden		die Verzweiflung
gleichwohl		armselig
abschweifen		zersetzen
die Reitpeitsche		die Anschauung
der Kringel		vergegenwärtigen
schmächtig		auflegen
das Gewand		ergänzen
die Fratze		ausschmücken
stieben		die Erschütterung
stieben		erstarren

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 14

1. Wohin geht Michael jetzt?
2. Warum will er dorthin gehen?
3. Wie fährt er dorthin?
4. Beschreiben Sie den dritten Fahrer. Was denken Sie darüber?
5. Worüber reden sie?
6. Was sagt der Fahrer über die schlechten Sachen, die im KZ passiert sind?
7. Wovon erzählt er Michael?
8. Was vermutet Michael? Wie finden Sie das?
9. Was macht der Fahrer dann?
10. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	to hitch-hike	
	to empty	
	to be silent	
	to fall silent	
	lean	
	birthmark	
	scar (from burning)	
	parted (hair)	
	passion	

11. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 15

1. Wie oft hat Michael Struthof besucht?
2. Wie verändern sich seine Besuche?
3. Inwiefern hat er durch den Besuch sein Ziel erreicht?
4. Wie heißt das Restaurant beim zweiten Besuch?
5. Was ist interessant dabei? Was meinen Sie?
6. Was passiert beim ersten Besuch im Restaurant?
7. Was ist Michaels großes Problem? Wie finden Sie das?
8. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

	long since	
der Stacheldraht		humpeln
	powdered	
herumstapfen		das Knarren
	to stride across	
vergeblich		die Befindlichkeit
	feeble	
das Versagen		fertigwerden
	emptiness	
der Schädel		gesellen

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 16

1. Was macht Michael?
2. Warum kann er nicht mit Hanna reden? Was meinen Sie ?
3. Was will er verhindern?
4. Inwiefern schafft er das?
5. Wie fühlt sich Michael jetzt? Was meinen Sie?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



6. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	to manage	
	to bear	
	to deceive	
	to imagine	
	to get rid of	
	miscarriage of justice	
	to hammer	
	to sit (in the court)	
	shirtsleeves	
	to slide off	

7. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 17

1. Welche Strafe bekommt Hanna?
2. Und was bekommen die anderen Angeklagten? Was denken Sie darüber?
3. Wie sieht Hanna aus?
4. Was weiß Michael nicht? Wie finden Sie das?
5. Wie fühlen sich die Besucher?
6. „Hanna hörte stehend zu, in gerader Haltung und ohne jede Bewegung.“ (S.15)
7. Wie beschreibt Michael Hannas Blick?
8. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

das Urteil		verhöhn
verkünden		die Haltung
lebenslänglich		die Bewegung
die Freiheitsstrafe		abführen
achten		hochmütig
erscheln		verletzt
		verloren
das Kostüm		unendlich
der Schnitt		müde
meinen		der Blick

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Zweiter Teil – Zusammenfassung

Einige Substantive fehlen. Wählen Sie das richtige Substantiv aus dem Kasten und

Michael studiert jetzt \_\_\_\_\_ und aus \_\_\_\_\_

an. Plötzlich erkennt er Hanna im \_\_\_\_\_ als eine der Angeklagten

\_\_\_\_\_ in Auschwitz und später in einem \_\_\_\_\_

sehen, dass Hanna für immer hinter \_\_\_\_\_ landet, und deshalb

obwohl er dabei nichts fühlt. Hanna wurde mit anderen angeklagt, Frauen und Männer

\_\_\_\_\_ geschickt zu haben und Frauen und Mädchen auf einem \_\_\_\_\_

den Westen in einer Kirche eingesperrt zu haben. Nach einem \_\_\_\_\_

aufgemacht zu haben, weil alle \_\_\_\_\_ verbrannt sind. Was

klar geworden ist, dass Hanna weder lesen noch schreiben kann und alles tut, um dies

Michael nicht verlassen, weil er sie verraten hat, sondern aus \_\_\_\_\_

sie \_\_\_\_\_ ist. Michael fühlt sich aber immer noch schuldig, dass

\_\_\_\_\_ geliebt hat. Er wundert sich, ob er dem Richter von Hanna

bittet seinen Vater um Rat, aber sein Vater sagt, er solle mit Hanna darüber reden.

Er versucht deshalb mit dem Richter zu sprechen, kann es ihm aber nicht erzählen.

\_\_\_\_\_ alles zu verstehen, besucht Michael ein Konzentrationslager.

Hanna, in Uniform angezogen, bekommt eine lebenslängliche \_\_\_\_\_

Gerichtssaal Analphabetin Aufseherin Neugier Tod Gitter

Bombenangriff Angst Rechtswissenschaft Verbrecherin Freiheitsstraße

## Zweiter Teil – Verständnisfragen

1. Vergleichen Sie die Länge dieses Teils mit der Länge des ersten Teils. Was merken Sie?
2. Wie viel Zeit ist seit Hannas Abfahrt vergangen?
3. Was ist mit Michael in dieser Zeit passiert?
4. Wie lange dauert der Prozess?
5. Mit welchem großen Thema beschäftigt sich das Seminar?
6. Warum ist Hanna angeklagt worden?
7. Wie beeinflusst Hanna während des Prozesses?
8. Meinen Sie, dass Hannas Strafe fair ist?

**Zum Diskutieren: Benutzen Sie dabei Zitate und Beispiele.**

Inwiefern ist Michael schuldig?

Hatte Hanna Mitleid für die Gefangenen, die sie ausgewählt hat, um ihr vorzulesen?

Warum fragte Hanna zweimal „Was hätten Sie gemacht?“

Warum hat Hanna die Kirchentür nicht aufgemacht?

Warum besichtigt Michael das KZ in Struthof?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Dritter Teil

### Kapitel 1

1. Wie ist Michael in diesem Kapitel?
2. Was passiert beim Skifahren?
3. Vergleichen Sie dieses Kapitel mit Kapitel 1 des ersten Teils! Was merken Sie? Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
4. Was ist die Folge davon?
5. Mit welchem Thema beschäftigt sich die Studentenbewegung?
6. Was ist Michaels Reaktion darauf? Warum?
7. Wie versucht er sich zu entschuldigen?
8. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

 <b>besessen</b>	exclusively	
		<b>der Ausdruck</b>
	to move out	
<b>zurückstoßen</b>		<b>der Grabstein</b>
	fall	
<b>der Bruch</b>		<b>die Verwaltung</b>
	to cough	
<b>fiebern</b>		<b>der Widerstand</b>
	to take possession	
<b>die Auseinandersetzung</b>		<b>beneiden</b>

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

### Kapitel 2

1. Wer ist Gertrud?
2. Was passiert zwischen den beiden? Wie finden Sie das?
3. Womit kann Michael nicht aufhören?
4. Was passiert als Julia, ihre Tochter, fünf Jahre alt ist?
5. Wie fühlt sich Michael?
6. Wie sind Michaels späteren Beziehungen? Was denken Sie darüber?

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



7. Vokabeln: Wie sagt man ... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	trainee lawyer	
	to release	
	to pass the exam	
	to get married	
	to expect a baby	
	fulfilment	
	clever	
	efficient	
	to stop	
	to compare	

8. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

### Kapitel 3

1. Was passiert am Anfang dieses Kapitels?
2. Was will Michael nicht? Warum?
3. Warum geht er trotzdem? Was meinen Sie?
4. Wie fährt er dahin?
5. Wie ist das für Michael? Warum?
6. Was fragt der andere ehemalige Teilnehmer Michael?
7. Wie gelingt es Michael, ihm keine Antwort geben zu müssen?
8. Fällt Ihnen etwas dabei auf?
9. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

<b>veranstalten</b>		<b>muffig</b>
<b>die Todesanzeige</b>		<b>töricht</b>
<b>die Beerdigung</b>		<b>schaffnerlos</b>
<b>die Klausur</b>		<b>die Eigenbrötler</b>
<b>die ...</b>		<b>die Sonderlinge</b>
<b>das ...</b>		<b>lauern</b>
<b>die Schnur</b>		<b>anstarren</b>
<b>schimpfen</b>		<b>verleugnen</b>
<b>auf-/abspringen</b>		<b>bekennen</b>
<b>Zutritt verwehren</b>		<b>ausweichen</b>

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





## Kapitel 4

1. Was ist Michaels Problem in diesem Kapitel?
2. Was macht Gertrud?
3. Warum ist es so schwierig für Michael? Wie finden Sie das?
4. Was ist seine endgültige Entscheidung?
5. Was meint Gertrud dazu?
6. Wie sieht aber Michael sie?
7. Welches Gebiet muss er erforschen?
8. Wie lässt sich seine Betrachtung der Odyssee mit dem Ende der Schulzeit verbinden?
9. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

	to overcome	
die  cheidung		die Einrichtung
	simplification	
das Richten		eine Brücke schlagen
	administration clerk	
das Landratsamt		prägen
	sad	
die Rechtsgeschichte		die Schimäre
	escape	
die Herausforderung		zielgerichtet

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 5

1. Was macht Michael nach seiner Scheidung?
2. Warum macht er das? Was meinen Sie? Diskutieren Sie ihre Bedeutung!
3. Wie findet er heraus, wo sie sich befindet?
4. Was schickt er im ersten Paket?
5. Wie lange macht er das?
6. Welche anderen Kisten werden genannt?
7. Was fängt Michael an zu machen?
8. Was macht er nicht? Was denken Sie darüber?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



9. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	in confusion	
	to send off	
	to get on with	
	to serve a sentence	
	cassette recorder	
	to record (in writing)	
	to record (on cassette)	
	imprisonment	
	plea for mercy	
	to be granted	

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 6

1. Was bekommt Michael nach vier Jahren?
2. Wie ist das? Was denken Sie darüber?
3. Wie ist Michaels Reaktion?
4. Was erkennt Michael bei seinem Studium von Analphabetismus?
5. Was bekommt er noch?
6. Wie reagiert er?
7. Wie beschreibt er sein Vorlesen? Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
8. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

wortreich		der Bogen
wortkarg		der Schleifen
ausreißen		schräg
schmierend		steil
der Abdruck		die Unmündigkeit
der Fehler		die Verfehlung
ungeholfen		verweigern
gewaltsam		die Art
fügen		aufheben
der Aufstrich/Abstrich		eignen

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 7

1. Worüber hat sich Michael keine Gedanken gemacht?
2. Was bekommt er in diesem Kapitel?
3. Um welche drei Sachen wird er gebeten?
4. Was macht Michael?
5. Was macht er nicht?
6. Was passiert in einer Woche?
7. Was muss Michael machen? Was denken Sie darüber?
8. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

entlassen		die Einliegerwohnung
	to provide	
der Gusschuss		künstlich
	sewing room	
das Geschick		aushalten
	sufficient	
kümmern		begegnen
	company	
anlässlich		geschehen
	unusual	

9. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 8

1. Was passiert hier?
2. Was merkt man bei der Beschreibung von Hanna?
3. Wie sieht sie aus? Wie finden Sie das?
4. Wie ist Hannas Reaktion, als sie Michael sieht und seine Reaktion beobachtet?
5. Wie riecht sie? Wie lässt sich das damit vergleichen, wie sie während der Beziehung war?
6. Worüber reden sie?
7. Was denkt Hanna über ihre Vergangenheit?
8. Wie ist Michael? Was denken Sie darüber?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



9. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	area	
	meadow	
	chestnut tree	
	vertical	
	hollow	
	body	
	lap	
	incubation	
	to light up	
	joy	

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 9

1. Wie ist die kommende Woche für Michael?
2. Was macht er am Tag zuvor?
3. Warum ist Michael verärgert?
4. Was bemerkt Michael an Hannas Stimme? Wie finden Sie das?
5. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

<b>beschäftigt</b>		<b>verdrehen</b>
<b>der Vortrag</b>		<b>aufbauschen</b>
<b>der Zeitdruck</b>		<b>avisieren</b>
<b>nichts taugen</b>		<b>Vorräte</b>
<b>überprüfen</b>		<b>übermächtig</b>
<b>die Zufälligkeit</b>		<b>die Sühne</b>
<b>sich abfinden</b>		<b>fordern</b>
<b>gehetzt</b>		<b>leichttun</b>
<b>die Befunde</b>		<b>ärgern</b>
		<b>die Stimme</b>

6. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Kapitel 10

1. Mit welchem Satz fängt dieses Kapitel an?
2. Was ist Ihre Reaktion darauf?
3. Was ist passiert?
4. Was will die Leiterin von Michael wissen?
5. Wie ist Michaels Reaktion?
6. Was will die Leiterin Michael zeigen?
7. Was ist merkwürdig? Was meinen Sie?
8. Wie hat Hanna lesen gelernt?
9. Was für Bücher hat Hanna bestellt?
10. Wie fühlte sich Hanna, als sie les ... hat?
11. Was hat sie gehofft?
12. Was soll ... mit den 7000 DM machen? Wie finden Sie das?
13. Warum ist ... Leiterin zornig?
14. Was will Michael sehen?
15. Wie ist das für ihn?
16. Vokabeln: Füllen Sie die Tabelle aus.

der Tagesanbruch		der Aufwand
	to hang oneself	
unscheinbar		Vor-/zurückspielen
	to suspect	
verdrängen		mitteilen
	to shrug	
Tränen		gefaltet
	cancellation	
Glasbausteine		aufgeben
	intentionally	
abonnieren		zornig

17. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 11

1. Wo wohnt die überlebende Tochter?
2. Warum denkt die Tochter, dass Hanna ihr das Geld geben wollte? Wie finden ...
3. Was will die Tochter von Michael wissen?
4. Was erzählt ihr Michael?
5. Was erkennt die Tochter?
6. Was entscheiden die beiden mit dem Geld zu tun? Was denken Sie darüber?
7. Was kann die Tochter nicht machen?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



8. Was will die Tochter aber? Warum? Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
9. Vokabeln: Wie sagt man... auf Englisch? Benutzen Sie ein Wörterbuch.

erledigen		das Internat
die Tagung		kyrillisch
zum Anlass		verwenden
das Häusergevierts		erteilen
alterslos		gemeinnützig
der Auftrag		die Stiftung
abwehren		sich kundig machen
anerkennen		einschlägig
die Beziehung		überweisen
brutal		behalten

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

## Kapitel 12

1. Wie viel Zeit ist jetzt vorbei?
2. Was hat Michael in der Zwischenzeit gequält?
3. Was entscheidet er zu machen? Wie finden Sie das?
4. Warum will er das zuerst machen?
5. Was will er danach?
6. Inwiefern ist es ihm gelungen?
7. Was passiert mit Hannas Geld? Warum ist das wichtig? Was meinen Sie?
8. Wie endet die Geschichte? Was denken Sie darüber?
9. Vokabeln: Wie sagt man... auf Deutsch? Finden Sie die Wörter im Kapitel.

	to break away	
	to detach	
	responsible	
	involuntary	
	intention	
	to form	
	scrap	
	guarantee	
	to get rid of	
	purpose	

10. Erfinden Sie einen Titel für das Kapitel.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Dritter Teil – Zusammenfassung

Hier kann man zwischen Übung A und B entscheiden. A ist ein bisschen einfacher.

**A Die Zusammenfassung des dritten Teils ist nicht in der richtigen Reihenfolge. Reihenfolge.**

a.	Sie hinterlässt 7000 DM, das Michael an der überlebenden Tochter geben soll.
b.	Die Tochter will Hanna keine Absolution geben.
c.	Michael organisiert eine Wohnung und Arbeit für sie.
d.	Als er Hanna wiedersieht, findet er eine Leiche vor, die sich nicht richtig aufrichtet.
e.	Nach zehn Jahren beginnt er seine Geschichte mit Hanna aufzuschreiben.
f.	Hanna ist erstochen. Von seiner Reaktion.
g.	Er wundert sich, ob er verantwortlich für Hannas Tod sei.
h.	Endlich wird es ihm klar, dass er dieses Gefühl nie richtig loswerden wird.
i.	Hanna lernt lesen und schreiben und sie schreibt Michael Zettel.
j.	Am Tag ihrer Entlassung begeht Hanna Selbstmord.
k.	Michael entscheidet sich endlich für Rechtsgeschichte zu studieren.
l.	Er geht nur einmal zu Hannas Grab.
m.	Acht Jahre nach dem Prozess beginnt er Hanna Kassetten zu schicken.
n.	Nach siebzehn Jahren soll Hanna entlassen werden.
o.	Michael aber schreibt nie zurück.
p.	Nach dem Prozess wird Michael durch seine Betäubung wieder krank.
q.	Nach fünf Jahren lassen sich Michael und Gertrud scheiden.
r.	Er heiratet Gertrud, als sie ihre gemeinsame Tochter Julia erwartet.

INSPECTION COPY



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



- B Hier ist eine Zusammenfassung des dritten Teils, aber die Zeilen sind total durcheinander. Sie müssen sie in der richtigen Reihenfolge sortieren!**

klar, dass er sie aber nie richtig loswerden wird. Er geht nur einmal zu Hannas Grab. Hannas Tod sei. Die Tochter will Hanna keine Absolution geben und endlich wird er nach zehn Jahren aus dem Gefängnis rauskommen soll und er wird gebeten ihr eine Wohnung zu geben. Entlassung begeht Hanna Selbstmord, indem sie sich in ihrer Zelle erhängt. Sie hat nach dem Prozess wieder krank. Als die Kräfte wieder kommen, sucht er sie zu besuchen, aber das macht er nicht. Er schreibt nicht zurück. Er liest einfach weiter vor. Nach zehn Jahren findet er heraus, wie sie aufzuschreiben, um sie loszuwerden. Michael findet Frieden damit zu machen. Endlich bekommt er von Hanna zu bekommen. Michael freut sich, dass sie lesen und schreiben gelernt hat. Geld bekommt er auch von Analphabeten zu geben. Nach zehn Jahren beginnt er seine Karriere. Michael aussieht oder riecht. Hanna ist enttäuscht über seine Reaktion und bei der Absolution. Hanna Kassetten zu schicken, auf denen er ihr wieder vorliest. Nach vier Jahren. Eine Woche vor ihrer Entlassung. Als er Hanna wiedersieht, findet er eine alte Frau vor. Andere Beziehungen leiden auch darunter. Acht Jahre nach dem Prozess beginnt Michael der überlebenden Tochter geben soll. Michael wundert sich, ob er verabschiedet. Michael und Gertrud scheiden, weil Michael nicht aufhören kann Gertrud mit Hanna. Entlassung und dabei merkt er, dass Hannas Stimme jung geblieben ist. Am Tag der Entlassung ist auch die Betäubung weg und er fühlt wieder Schmerzen. Er heiratet Gertrud, eine Brücke zwischen der Vergangenheit und der Gegenwart bauen will. Nach fünf Jahren Tochter Julia erwartet. Michael entscheidet sich endlich für Rechtsgeschichte zu studieren. stellt Michael fest, dass sich Hanna auch nicht richtig anfühlt. Michael telefoniert

### Dritter Teil – Verständnisfragen

1. Wie viele Kapitel gibt es in diesem Teil?
2. Wie lässt sich dieser Teil mit den anderen zwei Teilen vergleichen?
3. Was merken Sie über die Zeitspanne in diesem Teil?
4. Wie lässt sich das mit den anderen zwei Teilen vergleichen?
5. Was bemerken Sie bei der Chronologisierung des ganzen Romans? Was der?
6. Warum hat Hanna Selbstmord begangen? Was meinen Sie?

### Zum Diskutieren: Benutzen Sie dabei Zitate und Beispiele.

- Warum ist Hanna die einzige Frau, die Michael richtig lieben kann?
- Warum hat Michael Hanna Kassetten geschickt?
- Ist Hanna böse auf ihren Mangel an Ausbildung?
- Wer ist „Der Vorleser“? Gibt es anderen mit dem Anspruch auf diese Rolle?
- Liebt Michael Hanna oder ist er von ihr besessen?
- Ist es Michael gelungen mit der Vergangenheit zurechtzukommen?

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**





# Nach dem Lesen

## Themen

Der Vorleser beschäftigt sich mit mehreren Themen. Sie sehen diese Themen in d



Unten finden Sie die Definitionen für diese Themen. Was gehört zusammen?

Definition
die Verantwortung für etwas Schlimmes tragen
dass man weder schreiben noch lesen kann
Gefängnis, wo Feinde der NS-Regierung gefangen, gehalten und getötet wurden
das peinliche Gefühl, etwas Schlimmes gemacht zu haben
die Ausnutzung von jungen Leuten
voller Schrecken
die schriftliche Meldung
die Ursache vom Tod vieler Frauen
das Gegenteil vom Leben
lautes Lesen, wenn man mit ... kann
Geschichte ... geschrieben
Die Reinheit der Seele
Unwissenheit wegen mangelnder Erkenntnis
viele Leute tragen zusammen die Verantwortung
wenn man gegen das Gesetz handelt
die Geschichte des Dritten Reiches

INSPECTION COPY

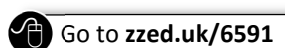
COPYRIGHT  
PROTECTED



Definition
unreif
von anderen Leuten und Einflüssen getrennt sein
wenn der Körper nicht richtig funktioniert
wenn man richtig sauber sein will
Vertrauensbruch
Studium der Rechtswissenschaft
Studium von Erkenntnis und Wahrheit
Vorstellungen
Leiblichkeit
Zustand, bei dem eine Person erhält, was ihr zusteht
Gnade, Freisprechung von den Sünden
die Fähigkeit wie andere zu fühlen
das passiert im Kopf, während man schläft
Partnerschaft zwischen zwei Menschen

## Kollektivschuld

Forschen Sie nach:



1. Was bedeutet Kollektivschuld?
2. Was sagt das Strafrecht?
3. Was sagt Artikel 33 des Genfer Abkommens IV?
4. Wie relevant ist Kollektivschuld für diesen Roman?

Übersetzen Sie den folgenden Text ins Englische:

Tragen alle Leute die Schuld an den Taten, die von Einzelnen verübt wurden? Das kommt vor, wenn man an Nationalsozialismus denkt. Wer trägt die Schuld an dem Holocaust? Tragen alle Deutschen Schuld daran? Tragen die nachfolgenden Generationen die Schuld daran? Man kann auch gefragt werden, ob alle Amerikaner die Schuld an der Ausbeutung der Aborigines tragen. Noch aktueller kann gefragt werden, wer die Schuld an 9/11 und für Paris trägt.

Zum Diskutieren



Hanna hat niemanden direkt umgebracht. Sie hat Befehle gefolgt. Welche Schuld trägt sie? Soll Michael die Schuld daran tragen, dass er Hanna liebt, obwohl er nicht wusste, dass sie eine Nazi war? Soll Michaels Generation die Schuld für die Taten der Nazis tragen, da ihre Eltern bei der Ermordung der Juden mitgemacht haben?

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Analphabetismus

Forschen Sie nach:



a) Was bedeuten diese Zahlen?

862 Millionen	
2 Millionen	
7,5 Millionen	
316.000	

b) Was bedeutet...?

primärer Analphabetismus	
sekundärer Analphabetismus	
Semi-Analphabetismus	
funktionaler Analphabetismus	

c) Wo passt Hanna hin? Begründen Sie Ihre Antwort!

d) Dass Hanna in den ersten zwei Teilen des Romans weder lesen noch schreiben kann, was das für sie bedeutet, was sie nicht machen kann?

## Verbrechen

Wenn man das Wort ‚Verbrechen‘ hört, ist der erste Gedanke wohl an Handschellen, Gewehre oder an Bankraub. Aber im Roman *Der Vorleser* ist das Verbrechen raffiniert und weniger deutlich als man erwartet.

Das Verbrechen findet man bei Hanna, die im KZ Selektionen durchgeführt hat, die für viele Frauen bedeutet haben. Hanna hat die Kirchentür nicht aufgemacht, was dazu führte, dass die Kirche verbrannte. Das ist aber eine Erkenntnis aus den sechzigeren Jahren und von heute. Hanna hat nur Befehle befolgt. Wenn sie die Selektionen nicht gemacht hätte, hätte sie die Aufseherin machen müssen. Bei dem Kirchenbrand haben keine andere Aufseherin, sie auch Befehle befolgt, Ordnung zu halten und die Frauen gefangen zu halten, was verstieß gegen das damalige Gesetz, also das Nazigesetz.

Es könnte gesagt werden, dass Hannas größtes Verbrechen war, dass sie freiwillig mitgemacht hat. Man wusste schon von der Brutalität der SS, aber es kann sein, dass Hanna, weil sie nicht lesen konnte, nicht richtig verstanden hat, was sie machen musste.

Vielleicht noch undeutlicher als das Verbrechen ist, Hannas Benehmen gegenüber Michael. Der Missbrauch von Michael. Michael war noch ein Kind, als Hanna eine sexuelle Beziehung mit ihm hatte. Das war und ist heute strafbar, da es gegen das Gesetz ist. Hanna hat Michael geschlagen und dann schlussendlich verlassen.

Michael fühlte sich schuldig eine Verbrecherin geliebt zu haben, aber da er nicht lesen konnte, wusste er nicht, dass er kein Verbrecher ist. Nur in einer Hinsicht war er ein Verbrecher. Er musste stehlen, damit er allein zu Hause bleiben durfte. Nicht nur klappte es für seine Schande, sondern es wurde auch ein Nachthemd für Hanna. Da Stehlen strafbar ist, könnte man Michael als Verbrecher betrachten.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# Fragen

1. Woran denkt man, laut diesem Artikel, wenn man an Verbrechen denkt? (3)
2. Wie wird das Verbrechen in *Der Vorleser* beschrieben? (3)
3. Was ist Hannas Verbrechen? (2)
4. Laut dem Artikel, wie wäre dieses Verbrechen zu verstehen? (2)
5. Was ist Hannas größtes Verbrechen laut dem Artikel? (1)
6. Welches Verbrechen von Hanna ist nicht so offensichtlich? (1)
7. Warum fühlt sich Michael schuldig? (1)
8. Was ist Michaels einziges Verbrechen? (1)

# Verrat

**Das Perfekt: Alle Perfektformen in hebräischer Text. Sie sind im Kasten unten zu finden. Aber was gehört wohin?**

Wenn man an Verrat denkt, ist das berühmteste Beispiel der Verrat an Jesus durch Judas Iskariot. Er war der schlimmste Vertrauensbruch, den es je gab, der zum Tod von Jesus führte. Aber was hat das mit Hanna und Michael zu tun?

Michael fühlt sich schuldig, dass er Hanna verraten hat. Nicht weil er etwas getan hat, sondern weil er geschwiegen hat. Man kann vielleicht verstehen, warum er geschwiegen hat, aber man hätte erwartet, dass Michael seinen Schwager beschützen würde, als sie sich in jenem Sommer im Schwimmbad trafen. Es ist nicht fair, aber er konnte ihn nicht beschützen, seine grosse Liebe. Er weiß selber nicht genau, warum er das nicht getan hat. Vielleicht hat er es nicht gewollt?

Hanna aber Michael hat verraten? Sie hat nie gesagt, dass sie weder lesen noch schreiben konnte und sie hat geschwiegen, ohne ein Wort zu sagen und hat ihn nicht informiert. Sie hat ohne Rücksicht auf Michaels und seine Gefühle. Michael hat seine Liebe verraten und hat diese Liebe zerstört.

Man könnte sich fragen, ob Michaels Vater an seinem Sohn Verrat begangen hat, wenn er helfen konnte. Eltern werden mit der Aufgabe vertraut, ihren Kindern helfen zu können, aber das ist auch ein Vertrauensbruch und deshalb ein Beispiel von Verrat war?

hat	geschämt	verraten	habe	genutzt	hat	ger
hat	geschwiegen	hat	begangen	hat	Hat	ver
verlassen	hat	missbraucht		hat	hat	an
haben	verschwunden	ist	gemacht	hat	gesagt	hat

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Gerechtigkeit

Lesen Sie diesen Text und sehen Sie sich die Aussagen an. Was ist richtig und was

Was ist Gerechtigkeit? Man kann sie als den perfekten Zustand von sozialen Verhältnissen interpretieren. Man sagt auch, dass Gerechtigkeit ein inneres moralisches Gefühl sei. Was bedeutet sie aber für unsere Zwecke und für die Geschichte von Hanna und Michael?

Es könnte gesagt werden, dass Hannas Strafe ein Beispiel von Gerechtigkeit war. Sie musste für ihre Taten in den KZs büßen, aber war eine lebenslängliche Strafe gerecht? Die anderen Aufseherinnen haben genauso gehandelt wie Hanna, aber sie haben eine geringe Strafe erhalten. Kann man sagen, dass das gerecht ist?

Hanna hat zudem Michael wehgetan, weil sie ihn missbraucht und ihn wortlos verlassen hat. Wie hat sie das erlebt? Könnte man sagen, dass Michaels Schweigen Hannas Strafe ist?

Vielleicht ist Hannas Selbstmord ihr Versuch an Gerechtigkeit und Absolution zu gewinnen. Hanna selber entschieden hat, dass es nicht gerecht wäre, ein Leben unter normaler Bedingung zu führen. Hanna lesen und schreiben gelernt hat, hat sie auch einen moralischen Kompass entwickelt und endlich gezeigt hat, was richtig und falsch ist.

### Richtig oder falsch?

1. Gerechtigkeit ist sehr einfach zu definieren.
2. Hannas Strafe könnte als Beispiel von Gerechtigkeit gesehen werden.
3. Hanna hat die gleiche Strafe wie die anderen Aufseherinnen bekommen.
4. Hanna hat Michael missbraucht.
5. Hannas Selbstmord kann als Gerechtigkeit betrachtet werden.
6. Hanna hat nie gelernt, was richtig und falsch war.

## Bilder

Michael sieht Bilder von Hanna in seinem Kopf „... kann sie auf eine innere Leinwand betrachten, unverändert, unverbraucht.“ (S.61)

Machen Sie eine Liste von diesen Bildern.  
Was sagen diese Bilder aus?

## Bücher

Viele Bücher werden im Roman vorgelesen und besprochen.  
Machen Sie eine Liste von den Büchern, die in *Der Vorleser* erscheinen.

### Zum Diskutieren:

Warum sind diese Bücher wichtig?

Bücher in einem Roman – Finden Sie das gewöhnlich?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Andere Nebenthemen

### a) Was gehört zusammen?

Suizid, Freitod oder sich das eigene Leben nehmen \_\_\_\_\_

Empathie: die Fähigkeit etwas zu begreifen \_\_\_\_\_

das Gefühl der Verlegenheit oder der Bloßstellung \_\_\_\_\_

die innere und äußere Fähigkeit für sich selber zu entscheiden und Eigenverantwortung \_\_\_\_\_

das Vergeben einer Sünde \_\_\_\_\_



Selbstmord

Verständnis

Absolution

Mitleid

### b) Füllen Sie die Lücken aus:

Hannas Hauptmotivation ist \_\_\_\_\_. Sie will nicht, dass  
erfährt und deshalb macht sie viele dumme Sachen, um dieses Geheimnis zu verbergen.  
kündigt ihre Stelle bei der Straßenbahngesellschaft, sie verlässt Michael und sie geht  
zu haben, den sie nicht schreiben konnte.

Michael versucht \_\_\_\_\_ für Hanna zu haben aber er findet  
Selektionen im KZ, versucht auch Michael einzureden, dass Hanna nur die Schwere  
ihre letzten Tage besser machen wollte. Das erfahren wir aber nie von Hanna.  
\_\_\_\_\_ für ihre eigene Taten zu entwickeln, da sie viele Chancen

Da Hanna endlich lesen und schreiben gelernt hat, kann man sehen, dass sie an  
\_\_\_\_\_ gelangt ist. Sie las etwas über ihre Taten und die  
Danach konnte sie Verantwortung für ihre eigene Handlung übernehmen.

Hanna nahm die Verantwortung sehr ernst bis sie zu einer alten Frau wurde.  
\_\_\_\_\_ begangen hat, als ein letztes Zeichen ihrer Eigenverantwortung.  
Nach ihrem Tod sollte Michael Hannas Geld der überlebenden Tochter geben.  
Tochter ihr \_\_\_\_\_ erteilt, aber die Tochter konnte Hanna

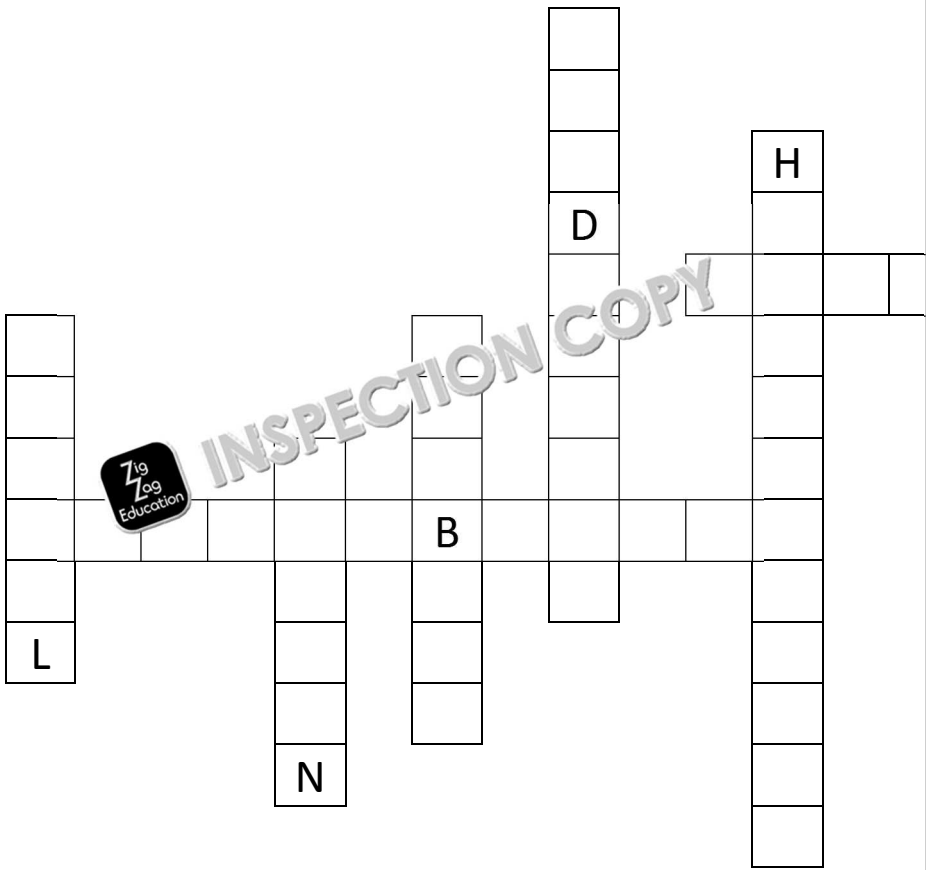
INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Ort

Finden Sie die Orte im Kreuzworträtsel! Füllen Sie dann die Tabelle aus. Was pas



Hier treffen sich Hanna und Michael	
Hier wurde Hanna geboren	
Hier war Hanna, bevor sie Michael getroffen hat	
Hier wohnte Hanna als Kind.	
Hier wohnte Hanna, als sie bei Siemens gearbeitet hat	
Hier fand der Prozess statt.	
Hier wohnte Hanna, nachdem sie Michael verlassen hat.	

### Zum Diskutieren

Inwiefern ist es wichtig, dass Hanna nicht in Deutschland geboren oder aufgewachsen ist?  
Welchen Zusammenhang sehen Sie zwischen Hannas vielen Wohnorten und ihrem

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Die Beziehung zwischen Hanna und M

### 30 Monate für Pädagogin wegen sexuellen Missbrauchs

Bayern 2004,

Eine 31-jährige ehemalige Lehrerin aus Regensburg wurde heute zu 30 Monaten Haft wegen des sexuellen Missbrauchs eines 13-jährigen Schülers verurteilt. Das Gericht zugegeben den Jungen zu ihr eingeladen, dem Jungen Bier und Zigaretten ins Schlafzimmer mitgenommen und ihn gestreichelt zu haben. Sie besessen mit ihm gehabt zu haben. Weiterhin hat sie zugestanden dem Jungen Liebesbriefe zu haben und ihm Angst bereitet zu haben, ansonsten sie ihn glauben ließ. Das Gericht urteilte, dass es doch zu einem Missbrauchsverhältnis gekommen sei und die Lehrerin ein Urteil am unteren Ende des möglichen Strafmaßes erhalten.

Laut einer Psychotherapeutin werden 16–18% aller Missbrauchsfälle von Kindern an solchen Fachlehrerinnen gemeldet. merkt man auch, dass bei Frauen extreme Gewaltkomponenten

#### Was bedeuten die Zahlen?

1. 31 .....
2. 13 .....
3. 30 .....
4. 16–18% .....

#### Was denken Sie?

1. Welche Ähnlichkeiten erkennen Sie zwischen diesem Fall und dem Fall von Hanna?
2. Welche Unterschiede erkennen Sie zwischen den beiden Fällen?
3. Wie finden Sie das Urteil des Gerichts? Ist es fair?
4. Welche Strafe würden Sie Hanna geben?

### Personen

Hanna Schmitz

- a) Welche der folgenden Adjektive können genutzt werden, um Hanna zu beschreiben, wenn sie in einem Partner und begründen Sie Ihre Antwort.

fräulich	zornig	reif	kokett	schwach
zornig	tüchtig	vertrauensvoll	verwirrt	
empfindlich	fleißig	dominant	misstrauisch	arrogant
unreif	wütend	verständnisvoll	liebervoll	hilfsbereit

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





b) Lesen Sie diesen Text über Hannas Leben. Einige Verben fehlen. Finden Sie  
 Hanna Schmitz wurde 1922 in Hermannstadt, in Siebenbürgen in Rumänien  
 ist sie nach Berlin \_\_\_\_\_ und hat bei Siemens \_\_\_\_\_  
 Vorarbeiterin \_\_\_\_\_ wurde, nahm sie eine Stelle bei der SS an.  
 Aufseherin in Auschwitz und in einem kleinen Lager bei Krakau. Als sich der Kr  
 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ sie mit vielen Frauen zu Fuß nach d  
 \_\_\_\_\_ viele Frauen. Eines Nachts, als die Frauen in einer Kirche  
 traf eine Bombe die Kirche und fast alle \_\_\_\_\_ . Nach de  
 Hanna in Kassel und schließlich in Heidelberg, wo sie als Straßenbahnschaffnerin tä  
 sie im Alter von sechsunddreißig den fünfzehnjährigen Michael \_\_\_\_\_  
 eine Liebesbeziehung mit ihm, die von Februar bis Ende Juni 1959 \_\_\_\_\_  
 Beziehung \_\_\_\_\_ Hanna die Kontrolle für alles: das Duschen, da  
 Eines Tages ist sie einfach \_\_\_\_\_, obwohl ihr zwei Wochen vorh  
 angeboten \_\_\_\_\_ . Sechs Jahre später \_\_\_\_\_ Mic  
 \_\_\_\_\_, Frauen nach Auschwitz in den Tod \_\_\_\_\_  
 brennenden Kirche nicht \_\_\_\_\_ zu haben. Hannas Benehmen ir  
 \_\_\_\_\_ den Richter und die anderen Angeklagten \_\_\_\_\_  
 Hanna. Hanna \_\_\_\_\_ sich zu verteidigen, \_\_\_\_\_ s  
 als Beweis den Bericht nicht \_\_\_\_\_ zu haben. Michael \_\_\_\_\_  
 lesen noch schreiben \_\_\_\_\_ . Hanna \_\_\_\_\_ eine le  
 Acht Jahre später \_\_\_\_\_ Michael Hanna Kassetten, an denen er  
 \_\_\_\_\_ hatte. Hanna \_\_\_\_\_ lesen und schreiben r  
 Nach achtzehn Jahren im Gefängnis wurde Hannas Gnadengesuch \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_lassen werden. Die Woche zuvor \_\_\_\_\_  
 einmal. Hanna war mit Michaels Reaktion ihr gegenüber enttäuscht. Am Tag i  
 \_\_\_\_\_ Hanna Selbstmord.

konnte	verschwunden	bekam	schickte	vorgelesen
sollte	trafen	beging	arbeitete	näherte
wohnte	war	traf	begann	dauerte
angeklagt	gerettet	irritierte	schoben	versuchte
angeboten	erkannte	geboren	geschickt	gefahren
				verbrannte

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



c) Hanna und Hermine Ryan „Die Stute von Majdanek“

Forschen Sie nach! Sehen Sie sich diese Webseite an und füllen Sie die Tabel

Geburtsort	
Geburtsjahr	
KZs	
Strafe	
Haftzeit	
Charakter im KZ	
Leben vor dem Krieg	
Leben nach dem Krieg	
Todesj	

d) Nun machen Sie das gleiche für Hanna Schmitz! Teil 2, Kapitel 3 hilft dabei.

Geburtsort	
Geburtsjahr	
KZs	
Strafe	
Haftzeit	
Charakter im KZ	
Leben vor dem Krieg	
Leben nach dem Krieg	
Todesjahr	

e) Welche Unterschiede und Ähnlichkeiten finden Sie zwischen Hanna und Herr

Unterschiede	Ähn

Zum Diskutieren:

Inwiefern kann man sagen, dass Bernard Schlink Hermine Ryan als Inspiration für H

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



- a) Welche der folgenden Adjektive könnten benutzt werden, um Michael zu beschreiben? Markieren Sie die Adjektive, die Sie für einen Partner und begründen Sie Ihre Antwort!

mutig	schuldig	reif	lieb	schwach
zart	verwirrt	nachgiebig	vertrauensvoll	ängstlich
empfindlich	fleißig	dominant	misstrauisch	arrogant
unreif	wütend	verständnisvoll	liebervoll	hilfsbereit

- b) Lesen Sie den Text über Michaels Leben! Einige Substantive fehlen. Finden Sie sie in dem Kasten unten.

Michael Berg wurde in Heidelberg geboren. Er ist mit \_\_\_\_\_ Jahren in die USA emigriert. Er hat \_\_\_\_\_ Geschwistern (zwei Schwestern und ein Bruder) und ist jetzt \_\_\_\_\_ jungewachsen. Als er fünfzehn Jahre alt war, hat er \_\_\_\_\_ Schmitz und die beiden haben sich in \_\_\_\_\_ eine Liebesaffäre angefangen. Michael hat \_\_\_\_\_ dominiert. Als er \_\_\_\_\_ verschwand sie ohne ein \_\_\_\_\_ zu sagen. \_\_\_\_\_, dass er sie verraten hatte. Michael beendete seine \_\_\_\_\_ er \_\_\_\_\_ studierte. Aus \_\_\_\_\_ meldete er sich für ein \_\_\_\_\_ an und nahm somit an einem KZ-Prozess teil. Er sah Hanna \_\_\_\_\_ und hörte, wie sie bei der SS als \_\_\_\_\_ tätig war. \_\_\_\_\_ Mädchen in den Tod geschickt hatte. Michael war erschrocken, dass er eine \_\_\_\_\_ Als Hanna zugab einen \_\_\_\_\_ geschrieben zu haben, den sie nicht \_\_\_\_\_ Michael plötzlich klar, dass Hanna \_\_\_\_\_ war und deswegen hatte \_\_\_\_\_ helfen, wusste aber nicht wie. Als er \_\_\_\_\_ war, heiratete Michael \_\_\_\_\_ Tochter, Julia. Nach fünf Jahren scheiterte ihre Ehe, weil er Gertrud immer wie \_\_\_\_\_ konnte Hanna nicht vergessen und nach acht Jahren \_\_\_\_\_ fing Michael \_\_\_\_\_ zu schicken, auf denen er wieder für sie vorgelesen hatte, aber \_\_\_\_\_ später bekam Michael Zettel von Hanna – sie hatte lesen und schreiben gelernt. \_\_\_\_\_ sollte Hanna entlassen werden, aber vorher musste Michael sie besuchen. Ihr \_\_\_\_\_ Hanna war von Michaels \_\_\_\_\_ enttäuscht. Am Tag ihrer \_\_\_\_\_ Sie hat aber Michael einen \_\_\_\_\_ hinterlassen. Michael sollte ihr \_\_\_\_\_ New York geben. Michael erledigte \_\_\_\_\_ Auftrag und zusammen mit der Tochter \_\_\_\_\_ eine jüdische Organisation \_\_\_\_\_ zu überweisen. Mit einem Brief \_\_\_\_\_ besuchte er Hannas \_\_\_\_\_ als erste und letzte Nachricht \_\_\_\_\_ ihre \_\_\_\_\_ aufzuschreiben, eigentlich um sie endlich loszuwerden, \_\_\_\_\_ alles verarbeiten und seine \_\_\_\_\_ finden.

Grab	Jahr	Wort	Schuld	Verbrecher
Analphabetismus	Neugier	Entlassung	Angeklagte	Aufseherin
Bericht	Analphabetin	Referendar	Schulkarriere	Gefängnis
Reaktion	Auftrag	Tasche	Geschichte	Ruhe

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Michaels Vater

Lesen Sie den Text über Michaels Vater. Einige kleine Wörter fehlen. Finden Sie die richtigen Wörter in den Kästen unten.

Herr Berg ist Professor \_\_\_\_\_ Philosophie \_\_\_\_\_ der Universität in Heidelberg. Er musste er seine Stelle \_\_\_\_\_ Dozent aufgeben, \_\_\_\_\_ er eine Vorlesung über die Philosophen Spinoza angekündigte. Er hat vier Kinder: zwei Jungen und zwei Mädchen. \_\_\_\_\_ sie Haustiere wären. Er hat sie gern, nimmt \_\_\_\_\_ keine Zeit \_\_\_\_\_ mussten Termine \_\_\_\_\_ ihm machen, wenn sie mit ihm sprechen wollten. \_\_\_\_\_ Rückkehr zur Schule mitteilt, er \_\_\_\_\_ mit seinem Vater, \_\_\_\_\_ Michael dies nicht verliert. \_\_\_\_\_ sie \_\_\_\_\_ im Weg. Er versuchte Michael mit seinem Dilemma über \_\_\_\_\_ er konnte ihm \_\_\_\_\_ raten mit Hanna \_\_\_\_\_ reden.

Als für über mit dass und als zu aber an als ob

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



INSPECTION COPY



# Zitate

Wer sagt was?

Was gehört wohin? Lesen Sie diese Erklärungen der Zitate und versuchen Sie das Partnerarbeit: Diskutieren Sie. – In welchem Kontext wird jedes dieser Zitate geäußert?

Zitat	Wer hat das gesagt?
„Was ist mit dir passiert?“	
„Blöd? Du weißt nicht, was blöd heißt!“	
„Ich habe dir nicht helfen können.“	
„Warum haben Sie nicht aufgeschlossen?“	
„Dann pass gut in Geographie auf.“	
„Hatten Sie... jemals das Gefühl, dass sie wusste, was sie Ihnen angetan hat?“	
„Bringt man Sie nicht um, als aus dem Kloster, aus der Einsiedelei in die Welt zurückzukehren?“	
„Wie war sie all die Jahre?“	
„Was willst du jetzt? Dein ganzes Leben in einer Stunde?“	
„Dann klau sie!“	
„Was hätten Sie denn gemacht?“	
„Was war heute morgen los?“	

- Hier wird klar, dass Hanna nicht verstehen kann, was sie falsch gemacht hat. Für sie war ihr Benehmen selbstverständlich.
- Man durchschaut Michaels Lüge teilweise, als er über seine Beziehung zu Hanna schweigt.
- Hanna... aber... sie... als... Gef...
- Hanna wird gefragt, warum sie die Leben der Frauen nicht gerettet hat. Es lag in ihrer Macht, aber sie hat das nicht machen können. Man findet es schwierig zu begreifen, warum sie das nicht gemacht hat.
- Michael wird ermüdet ein Verbrechen zu begehen, damit er Zeit mit Hanna verbringen kann.
- Das... dem... Stra... Real... Fals...
- Hanna... Michael, indem... Filmzitat benutzt... Michaels Bedürfnisse zu beseitigen.
- ... eine Aussenseiterin kann gut einsehen, welche Auswirkung Hanna an Michaels ganzem Leben hat.
9. Soph... ist. S... Körp... Bene... dass... bem... Mich... Part...
- Hier sieht man, dass Michael doch Gefühle für Hanna während ihrer Haft hat, obwohl er sie nicht in Worte fassen konnte.
11. Hier sieht man den Schock, den Unglauben und die Verständnislosigkeit, die Hannas Tat in anderen auslöst hat.
12. Mich... seine... beko... hierr... seine... nicht...

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Zeitstrahl

Was passiert wann?

	Hanna Schmitz wurde geboren
	der Prozess
	Michael schreibt ihre Geschichte auf
	Hannas Selbstmord
	Michael und Hanna haben eine Beziehung
	Michael Berg wurde geboren



### Die Erzählperspektive

Der Roman wurde aus verschiedenen Perspektiven erzählt. Michael schrieb 1984 Jahre nach dem Tod von Hanna. Am Anfang erzählte er von ihrer Begegnung 1958 Jahre alt war und damit hören wir auch die Stimme des jungen Michaels, beson- Gedicht erzählte. In der späteren Perspektive bewertet er das Gedicht als „na- vom KZ-Prozess der 1966 stattfand. Er war 23 Jahre alt. Bei der Erzählung vo- erscheinen zwei völlig verschiedenen Perspektiven, die von „damals“ und die- letzten Teil des Romans erzählte Michael die Geschichte aus der Perspektive

### Richtig oder falsch?

1. Die Geschichte wurde vor Hannas Tod geschrieben.
2. Der Roman hat verschiedene Erzählperspektiven.
3. Michael findet sein Gedicht toll.
4. Michael hat Struthof nur einmal besucht.
5. Michael und Hanna haben sich zum ersten Mal 1958 getroffen.
6. Mit 23 sah Michael Hanna zum zweiten Mal

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Symbolik

- a) Bernhard Schlink benutzt viele Symbole, um seine Botschaft zu vermitteln. Welche Symbole können Sie in den Beschreibungen erkennen?

A	Wasser	B	die Odyssee	C	Pferde
---	--------	---	-------------	---	--------

	stark, warm, gut, weiß
	die Öffnung nach draußen
	die Suche nach Heimat
	die Schuld wegnehmen

- b) Bedeutung der Symbolik – Welche Symbolik wird geschrieben?

das Duschen (in verschiedenen Kapiteln)
„... Cheval... Hottehüh oder Equinnchen oder Bukeffeln... (S.69)
„Sie war von peinlicher Sauberkeit“ (S.33)
„das Haus ist blind“ (S.10)
„Aber es ist nicht die Geschichte einer Heimkehr. ... ist die Geschichte einer Bewegung, zugleich ziegerrecht und ziellos, merfolgreich und vergeblich“
„...eine Aufseherin, die ‚Stute‘ genannt wurde“ (S.115)
„Ich hatte sie auf Deutsch gelesen, liebte sie und liebe sie bis heute.“ (S.6)
das Schwimmbad (in verschiedenen Kapiteln)
„... blieb sie stehen, sah in die Dunkelheit, auf den Widerschein...“ (S.61)
Hanna wäscht Michael. (in verschiedenen Kapiteln)
„die Küche hat kein...“ (S.13)
Michaels Träume von Hannas Haus (in verschiedenen Kapiteln)
„Todestrab, Todesgalopp“ (S.116)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# Stilmittel

Lesen Sie diesen Auszug.

Ich sah Hanna im Gerichtssaal wieder. Es war nicht der erste KZ-Prozess und kein Professor, einer der wenigen, die damals an der Nazi-Vergangenheit und den eins arbeitete, hatte ihn zum Gegenstand eines Seminars gemacht, weil er hoffte, ihn die ganze Dauer verfolgen und auswerten zu können. Ich weiß nicht mehr, was er oder widerlegen wollte. Ich erinnere mich, dass im Seminar über das Verbot rück diskutiert wurde. Genügt es, dass der Paragraph, nachdem die KZ-Wächter und schon zur Zeit ihrer Taten im Strafgesetzbuch stand oder kommt es darauf an, wie verstanden und angewandt wurde? Was ist das Recht? Im Buch steht oder tatsächlich durchgesetzt und befolgt wird? Oder ist es nur das, was im Buch steht wird, wenn alles mit rechten Dingen zuging?

a) Finden Sie mindestens fünf Beispiele:

1.	klare Sätze	
2.	Fragen	
3.	Dreiergruppen Aufzählung	
4.	innerer Monolog	
5.	Zeitgänge	

b) Welche Auswirkungen haben diese Stilmittel auf den Leser? Was passt zusammen?

	Der Leser wird sich den Gedanken eine
	Eine Beschreibung wird intensiver.
	der Leser bekommt Information über E Vergangenheit und der Zukunft.
	Der Leser bekommt nur genug Informa wecken.
	Der Leser will Antworten haben.

Metapher

a) Lesen Sie dies Beschreibung von der Metapher in *Der Vorleser* und ihre Bedeutung ins Englische.

Eine Metapher ist ein Stilmittel, das man verwendet, um eine Idee zu beschreiben. Eine Idee von der außergewöhnlichen Welt benutzt. Das beste Beispiel in *Der Vorleser* ist seine Beziehung zu Hanna mit einem Flug vergleicht. Liebe und Fliegen gehören aber beide Welten sind dem Leser bekannt. Da Michael den letzten Sommer beschreibt, kann der Leser das Bild klar erkennen und deuten, was ohne die Metapher gewesen wäre. Ihre Beziehung ist daher viel früher gescheitert, aber Michael hat seine Liebe war von Anfang an verloren, aber Michael versteht das erst, als Hanna v

b) Es gibt andere Metaphern in *Der Vorleser*. Können Sie einige Beispiele finden und eine ähnliche Beschreibung schreiben? Versuchen Sie mindestens noch zwei Beispiele.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





## Zusammenfassung

### Pecha Kucha – Partnerarbeit oder Gruppenarbeit

Unten sehen Sie zehn Bilder, die benutzt werden können, um einige Themen *Der Vorleser* zu beschreiben. Versuchen Sie 20 Sekunden über jedes Bild zu reden ohne sich zu wiederholen.



**Beispiel:** Bücher sind sehr wichtig in *Der Vorleser*, da Michael Hanna sein liest er viele andere Bücher, die er auf Kassetten aufnimmt vor Gefängnis. Als Hanna später selber zu lesen gelernt hat, will sie Überlebenden lesen, um sich darüber zu informieren.

**Erweiterung:** Machen Sie auch eine Präsentation mit Ihren eigenen Bildern (keine Slideänderung auf 20 Sekunden und reden Sie über jedes Bild im Zusammenhang mit den Themen und Ideen des Romans.

### Würfelspiel

Spielen Sie in Paaren. Nehmen Sie zwei Würfel und würfeln Sie. Sie werden zwei Zahlen haben.

z. B. 3,1 = Teile – z. B. 3,1 = 3 Teile wurde in drei Teilen geschrieben. Der erste Teil hat zwischen Hanna und Michael von Februar bis Juli 1959. Der zweite Teil beschäftigt sich mit Hanna's Vergangenheit. Der dritte Teil umfasst die Jahre der Geschichte 1995.

Schauen Sie sich das Spielbrett an. Sie haben eine Minute über so viele Themen, Charaktere oder Orte wie möglich zu sprechen.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



6	Prozess	AMSEL	Heidelberg	Zeitstr
5	Parallele	Herr Berg	FENSTER	Hamb
4	WASSER	Gerechtigkeit	Michael	Liebe
3	Herr Berg	Vorlesen	Missbrauch	BÜCH
2	Frankfurt	Kapitel	Selbstmord	Scha
1	KZ	Schulbüchern	Teile	Julia

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Exam Section

### Exam Board Requirements

All exam boards require a critical response to a choice of questions on aspects such as imagery or other stylistic devices, with justified points of view, arguments and conclusions. The questions and marks available for each exam board are listed below.

#### AQA

AS – 250 words (45 marks)

A Level – 300 words (45 marks)

#### Edexcel

AS 270–300 words (16 marks)

A Level 300–350 words (16 marks)

#### Eduqas

A Level – 300 words (20 marks)



### Nützliche Ausdrücke, um einen literarischen Aufsatz zu schreiben

meiner Meinung nach	in my opinion
meines Erachtens	in my view
ich bin fest davon überzeugt, dass...	I am fully convinced that...
es ist nicht zu bezweifeln, dass...	it's undeniable that...
es geht um...	it's about
es handelt sich um...	it's a matter of...
im Gegensatz zu	in contrast with
es ist nicht zu leugnen, dass...	it cannot be denied that...
im Vergleich zu	in comparison with
es scheint als ob, ...	it seems as if...
im Prinzip	in principal
in Wirklichkeit	in reality
auffallend dabei ist, dass...	it is striking that...
man muss zugeben, dass...	you must admit that...
wenn man überlegt...	if you consider...
vermutlich	presumably
zum Beispiel...	for example
wie ich das sehe...	as I see it
in der Tat	in fact
man darf nicht vergessen, dass...	one must not be forgotten that...
tatsächlich	indeed
eigentlich	really
daraus ergibt sich, dass...	it follows that...
beispielsweise	for example
kurz gesagt	in short
auf der anderen Seite	on the other hand
Zusammenfassend kann gesagt werden, dass...	in conclusion it can be said that...

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Tips for writing a literary essay:

- ❖ Read the question very carefully, making sure your answer is completely focused on the question.
- ❖ Spend 5–10 minutes planning your essay in German. This always produces a better answer. Plan the introduction, deciding what points you want to include, dividing them into a good introduction and conclusion. Keep these brief and to the point. Do not write: 'In diesem Aufsatz werde ich über... reden.' Note any vocabulary and phrases that you can use.
- ❖ Start writing, working through your plan, trying to vary your vocabulary and sentence structure.
- ❖ Make sure you have enough time left to check your work. Look out for common mistakes:
  - verbs which don't agree with their subject or are in the wrong tense
  - adjectives which don't agree with their nouns
  - misspellings – 'dass/das'
  - missing umlauts
  - word order: time-manner-place, verb in the correct place, past participle at the end of the sentence or clause
  - commas in the correct place

## Mögliche Aufgabenstellungen:

- Welche Erzählmittel benutzt Bernhard Schlink, um seine Geschichte zu erzählen?
- Hatte Hanna das Recht Selbstmord zu begehen?
- Inwiefern spielt Michael eine bedeutende Rolle in Hannas Entscheidung sich zu töten?
- Kann man Hanna Absolution erteilen?
- Inwiefern mildert Hannas Analphabetismus ihre Schuld?
- Welche Rolle spielen Michaels Träume?
- Welche Rolle spielen die Bücher, die Michael Hanna vorliest?
- Wie effektiv benutzt Bernhard Schlink den Zeitstrahl?
- Inwiefern schafft es *Der Vorleser* die Vergangenheit zu bewältigen?
- Inwiefern ist *Der Vorleser* eine Erzählung über sexuellen Missbrauch und deren Folgen?

## Themen zum Studieren:

- die Beziehung zwischen Hanna und Michael
- Analphabetismus
- Hannas Selbstmord
- Scham und Schuld
- Verrat
- Verbrechen
- Bilder
- Mündigkeit
- Gerechtigkeit
- Absolution
- Verständnis
- Kollektivschuld
- Bücher

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



**Untersuchen Sie die Rolle von Schlinks Stilmitteln.**

Plan

Sie können die folgenden Stichpunkte benutzen:

- Kurze Sätze
- Die Benutzung von winzigen Details
- Die Bilder von Hanna, die Michael im Kopf hat
- Die unterschiedlichen Teile des Romans

Stilmittel

- kurze Sätze
- Bilder
- Details
- Struktur

Auswirkungen

- Spannung
- Schock
- Fragen

Themen

- Nazivergangenheit
- Liebe
- Verbrechen
- Erlösung
- Schuld
- Menschenvielfalt

Zitate:

„Am nächsten Morgen war Hanna tot“ (3,10)

„Ich sah Hanna im Gerichtsaal wieder“ (2,2)

„Hanna in Shorts und geknoteter Bluse“ (1,16)

„Hanna... mit hartem Gesicht, schwarzer Uniform und Reitpeitsche“ (2,13)

„Hanna, die mich liebt“ (2,13)

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



INSPECTION COPY



### Untersuchen Sie die Rolle von Schlinks Stilmitteln.

Meines Erachtens ist dieser Roman, in dem die mächtigen Stilmittel die Themen des Schuld, Erlösung und Vergangenheitsbewältigung stark unterstützen und unterstreichen. Diese Stilmittel würde viel Spannung verloren gehen und somit wäre die Botschaft des

Als erstes muss man Schlinks kurze Sätze betrachten. Er fängt viele Kapitel mit einer Leser in Schock versetzt. Meiner Meinung nach ist das beste Beispiel davon: „Ich sah (2,2) Was für eine Spannung! Der erste Teil des Romans ist hauptsächlich eine Liebesgeschichte von Hanna und Michael und eine detaillierte Beschreibung mit tausend unterstreicht die Wichtigkeit von Hanna und Michaels Leben. Plötzlich befindet sich der Knappen Satz von nur sechs Worten, in einer völlig anderen Welt: einer Welt von Verbrechen und der davor in Schuld. Diese Spannung findet man auch in anderen Beispielen: „Hanna war tot.“ (3,10) Der Leser muss sich an dieser Stelle fragen, was

Zunächst muss ich sagen, dass ich die verschiedenen Bilder von Hanna, die Michael sie begleiteteten, sehr mochte. Es erscheint, als wäre seine Erinnerung nur ein Fotoalbum. Es gibt unterschiedlichen Bilder, wie „Hanna in Shorts und geknoteter Bluse“ (1,16), „Hanna... Uniform und Reitpeitsche“ (2,13), „Hanna, die mich liebt.“ (2,13), die unterschiedlichen Sätze. Jeder von uns hat viele verschiedene Aspekte und wir sollten nicht vergessen, dass Hanna viele verschiedene Charakteraspekte besitzt. Schlinks Benutzung dieser Bilder wirkt stark, meine ich.

Die drei Teile des Romans sind auch sehr außergewöhnlich. Anstatt einer fließenden unterschiedliche Teile, die in sich selber fast einer Geschichte gleichen. Als erstes haben wir eine außergewöhnliche Liebesgeschichte, dann haben wir im zweiten Teil einen Gerichtsprozess, in dem Hannah konfrontiert werden und schließlich finden wir im dritten Teil eine Selbstmord und Vergangenheitsbewältigung. Es ist auch merkwürdig, dass jeder Teil mit einem neuen Charakter anfängt. Es wirkt so, als gehe die Geschichte nicht weiter, sondern breche wieder von vorne an. Den Charakteren die Möglichkeit wieder neu anzufangen. Dass der dritte Teil mit Hannas Tod und somit ihr kurz geschnittenes Leben.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass Schlinks Stilmittel Spannung aufbauen und unterstützen und unterstreichen. Dadurch erlaubt es dem Leser eine erfolgreiche Untersuchung seiner Botschaft von Menschenvielfalt. Ich finde, dass Schlinks Geschichte sehr gut ist und ganz weiterempfehlen.

(438 Wörter)

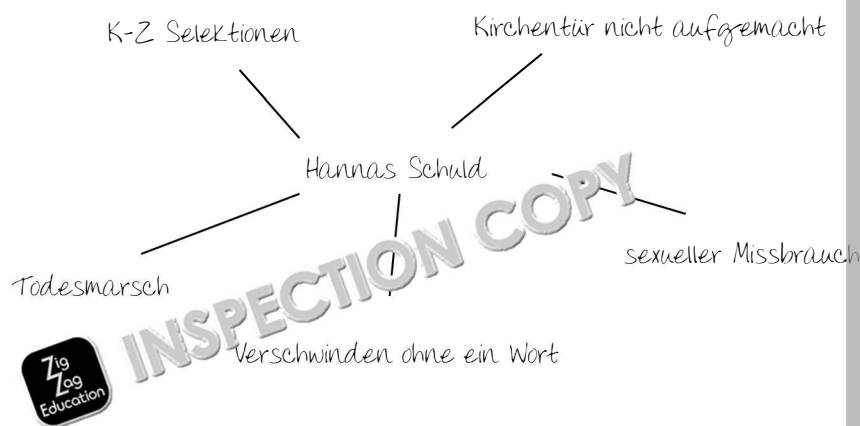


**COPYRIGHT  
PROTECTED**



Inwiefern mildert Hannas Analphabetismus ihre Schuld in *Der Vorleser*? Schreib

Plan



Missverständnisse in verschiedenen Situationen

- Straßenbahn
- Radtour
- Gerichtssaal
- Kirchenbrand

Versuche

- von Siem
- von der
- vor dem

Hannas Analphabetismus



INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



**Inwiefern mildert Hannas Analphabetismus ihre Schuld in *Der Vorleser*? Schreibe**

Darüber, dass Hanna die Schuld für vieles tragen soll, besteht kein Zweifel, aber die lesen noch schreiben zu können und ihre Versuche sie zu verbergen, diese Schuld mildert zu beantworten, da man zuerst ihre Schuld und ihr Benehmen in Betracht ziehen muss.

Es ist nicht zu leugnen, dass Hanna sechs Monate lang eine Liebesaffäre mit Michael hatte. Könnte man sagen, dass Hanna Michael sexuell missbrauchte. Aber besteht die Möglichkeit, dass sie missverstanden hat? Auf der Straßenbahnfahrt und im Streit in Amorsbach. Michael hatte Absichten überhaupt nicht, also könnte man sagen, dass sie wegen ihres Analphabetismus eine Affäre mit einem Jungen von Michael hatte. Woher sollte sie es wissen?

Hannas Benehmen bei der Affäre und beim Kirchenbrand könnte auch zum Teil eine Folge ihrer Analphabetie sein. Könnte man missverstanden haben könnte. Das kann man daran sehen, als sie gefragt wurde: "Hätten Sie denn gemacht?" Sie hatte keine Ahnung, was sie tun sollte und damit fehlte ihr Verständnis für ihre Situation.

Hannas Hauptmotivation ist immer ihre Schwäche zu verstecken und diese führt zu aufregenden Entscheidungen. Michael am Ende des ersten Teils ohne ein Wort zu sagen, nur weil ihr Geheimnis bekannt wurde und deshalb rennt sie weg. Genauso hat sie es gemacht, als ihr bei Siemens einen Brief schreiben musste. Dann hat sie im Gerichtssaal gelogen, dass sie den Bericht geschrieben habe. Nur um ihre Schwäche zu verbergen will.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass Hanna an dem sexuellen Missbrauch von Michael und am Todesmarsch und am Kirchenbrand die Schuld trägt, aber man kann deutlich sehen, dass sie aufgrund ihres Analphabetismus und ihr Wunsch sie geheim zu halten, ihr Benehmen erklärt und mildert. Meines Erachtens ist sie eine geschädigte Frau, die nicht besser wusste, was zu machen war und deswegen kann

(347 Wörter)

**Aufgabe**

- Make a list of the evidence given in this essay!
- What tenses are used?
- What do you notice about the structure of the essay?
- What language structures can you see?
- What mark would you give this piece of work? Use your exam board's criteria.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**

